

N° 500-06-000614-129

---

ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE MONT-  
TREMBLANT POUR LA QUALITÉ DE VIE

Demanderesse

-c.-

COURSES AUTOMOBILES MONT-TREMBLANT INC.

-et-

CIRCUIT MONT-TREMBLANT INC.

-et-

ÉVÉNEMENTS 2002-CIRCUIT MONT-TREMBLANT  
INC.

-et-

CIRCUIT MONT-TREMBLANT, SOCIÉTÉ EN  
COMMANDITE, agissant par sa commanditée,  
GESTION CIRCUIT MONT-TREMBLANT INC.

Défenderesses

---

---

**DÉFENSE**

---

**AU SOUTIEN DE LEUR DÉFENSE, LES DÉFENDERESSES EXPOSENT CE QUI  
SUIT :**

1. Elles nient le bien-fondé de la réclamation décrite au paragraphe introductif de la Requête introductive d'instance (la « Requête »), pour les motifs plus amplement exposés dans la présente Défense;

- 1. LE JUGEMENT D'AUTORISATION**

2. Quant aux paragraphes 1.1 et 1.2 de la Requête, elles s'en remettent au jugement de la Cour autorisant le présent recours collectif;

## 2. LES PARTIES

3. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 2.1 de la Requête et s'en remettent à la pièce P-1 ainsi qu'à l'organigramme communiqué au soutien des présentes comme **Pièce D-1**, niant tout ce qui n'y est pas conforme;
4. Quant aux allégations contenues au paragraphe 2.2 de la Requête, elles s'en remettent à la pièce P-2, niant tout ce qui n'y est pas conforme;
5. Quant aux allégations contenues au paragraphe 2.3 de la Requête, elles s'en remettent à la pièce P-3, niant tout ce qui n'y est pas conforme;
6. Quant aux allégations contenues au paragraphe 2.4 de la Requête, elles nient, telles que rédigées, les allégations relatives à la constitution de la Demanderesse, précisant que la Demanderesse est une création de ses procureurs, lesquels étaient à la fois requérants et administrateurs de celle-ci au moment de sa constitution, tel qu'il appert de la pièce P-3, et elles s'en remettent au jugement d'autorisation quant au reste dudit paragraphe;
7. Elles admettent les allégations contenues au paragraphe 2.5 de la Requête, ajoutant néanmoins que Mme Brasseur n'est qu'un prête-nom en ce qu'elle a admis être devenue membre seulement le 24 juin 2013, pour les fins spécifiques de remplacer M. André Laforce suite à son décès, à la demande de Jim Iredale;

## 3. LE CIRCUIT MONT-TREMBLANT

8. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues aux paragraphes 3.1, 3.1 a), 3.1 b), 3.1 c) et 3.1 d) de la Requête, ajoutant que le circuit de course automobile de Mont-Tremblant (le « **Circuit** ») n'est pas en plein cœur du village et que les développements résidentiels sont survenus après la création du Circuit;
9. Elle admettent les allégations contenues aux paragraphes 3.2 et 3.3 de la Requête;
10. Elles ignorent les allégations contenues au paragraphe 3.4 de la Requête;
11. Elles admettent les allégations contenues aux paragraphes 3.5 et 3.6 de la Requête, ajoutant que ces événements n'ont pas cessé après 1971, de sorte que cette allégation ne saurait être limitée à la période 1964-1971;
12. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 3.7 de la Requête;
13. Elles ignorent les allégations contenues au paragraphe 3.8 de la Requête;
14. Quant aux allégations contenues au paragraphe 3.9 de la Requête, elles s'en remettent à la pièce P-4, niant tout ce qui n'y est pas conforme;

15. Elles ignorent les allégations contenues au paragraphe 3.10 de la Requête;
16. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 3.11 de la Requête;
17. Quant aux allégations contenues au paragraphe 3.12 de la Requête, elles s'en remettent à la pièce P-5, niant tout ce qui n'y est pas conforme, ajoutant que ces allégations n'ont, à tout événement, aucune pertinence en l'instance;
18. Quant aux allégations contenues aux paragraphes 3.13 et 3.14 de la Requête, elles s'en remettent à la pièce P-5, niant tout ce qui n'y est pas conforme, ajoutant que ces allégations n'ont, à tout événement, aucune pertinence en l'instance et que ledit document ne constituait aucunement un engagement de cesser les activités de courses qui étaient menées sur le Circuit;
19. Quant aux allégations contenues au paragraphe 3.15 de la Requête, elles s'en remettent à la pièce P-6, niant tout ce qui n'y est pas conforme;
20. Elles ignorent les allégations contenues au paragraphe 3.16 de la Requête;
21. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 3.17 de la Requête;
22. Elles admettent les allégations contenues au paragraphe 3.18 de la Requête, précisant que c'est plus particulièrement à partir de 1994 que des résidents sont venus s'établir dans le voisinage immédiat du Circuit;
23. Elles prennent acte de l'admission contenue au paragraphe 3.19 de la Requête à l'effet que le projet de développement résidentiel ne s'est pas réalisé, niant la balance dudit paragraphe;
24. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 3.20 de la Requête, ajoutant que, suite au changement de contrôle de 1999, les Défenderesses ont continué d'appliquer des mesures de mitigation;
25. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 3.21 de la Requête;
26. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 3.22 de la Requête, ajoutant que les travaux effectués sur le Circuit en 2000-2001 (les « Travaux ») n'étaient pas nécessaires pour tenir certains événements et compétitions, mais visaient à améliorer la sécurité du Circuit et le moderniser selon les normes actuelles;
27. Quant aux allégations contenues au paragraphe 3.23 de la Requête, elles admettent que le Circuit n'a pas été exploité au cours de la saison 2000 ainsi qu'une partie de la saison 2001, mais elles nient que les Travaux effectués constituent des

transformations majeures, le parcours du Circuit demeurant inchangé, s'en remettant à la preuve des travaux quant à la spécificité de ceux-ci et niant tout ce qui, dans les sous-paragraphes a) et b), n'y est pas conforme;

28. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 3.24 de la Requête, ajoutant que la réelle différence entre la période précédant les rénovations et celle post-rénovations est plutôt l'augmentation des résidences construites dans le voisinage immédiat du Circuit;
29. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 3.25 de la Requête, précisant qu'entre 1987 et 1999, le Circuit a été utilisé en moyenne 143.5 jours par année, dont 176 jours en 1987 et 1988 et 161 jours en 1999, alors que la moyenne entre 2002 et 2014, inclusivement, se chiffre à 154 jours par année, ce qui équivaut à une augmentation de moins de 8%. De plus, ni le nombre d'événements spéciaux ni le nombre de voitures circulant sur le Circuit simultanément n'ont augmenté depuis les rénovations de 2000-2001;
30. Quant aux allégations contenues au paragraphe 3.26 de la Requête, elles admettent que certains résidents, sans doute déçus de voir les activités du Circuit reprendre après l'accalmie durant la période de Travaux, ont logé des plaintes, mais elles en ignorent le nombre;
31. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 3.27 et 3.28 de la Requête, ajoutant que les déclarations de tiers constituent du oui-dire, qui plus est d'opinion, et, à ce titre, sont inadmissibles;
32. Elles nient vigoureusement les allégations contenues au paragraphe 3.29 de la Requête, ajoutant que, dès 2004, elles ont imposé volontairement une limite de bruit applicable lors de tous les événements autres que les événements spéciaux et les essais privés, et qu'elles ont par la suite accepté de se soumettre à de nombreuses restrictions requises par la Ville de Mont-Tremblant (la « Ville »), lesquelles restrictions ont par la suite été insérées au sein des Règlements (2006) 53-2 et (2009) 53-5 de ladite Ville, dont la validité a été reconnue en grande partie par la Cour supérieure et totalement par la Cour d'appel du Québec;
33. Quant aux allégations contenues au paragraphe 3.30 de la Requête, elles s'en remettent aux règlements communiqués en liasse comme pièce P-8, niant tout ce qui n'y est pas conforme;
34. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 3.31 de la Requête, ajoutant que la Cour d'appel a par ailleurs statué que ces règlements sont raisonnables pour limiter les nuisances inhérentes à l'exploitation du Circuit, dans les dossiers numéros 500-09-021526-116 et 500-09-021529-110. La Cour suprême a rejeté la demande de pourvoi de cette décision de la Cour d'appel (#35575);

#### 4. POURSUITE DES ACTIVITÉS NORMALES DU CIRCUIT

35. Elles prennent acte de l'admission contenue au paragraphe 4.1 de la Requête;
36. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 4.2 de la Requête, ajoutant que les opérations du Circuit sont restées à peu de choses près les mêmes et qu'il est inexact de prétendre à une quelconque intensification des activités ou augmentation du bruit inhérent à celles-ci;
37. Elles nient catégoriquement les allégations contenues au paragraphe 4.3 de la Requête, ajoutant que le niveau de bruit que génèrent les activités actuelles du Circuit est tout à fait comparable à celui qui prévalait auparavant;
38. Quant aux allégations contenues au paragraphe 4.4 de la Requête, elles admettent que les activités du Circuit débutent habituellement vers le début du mois de mai et se terminent à la fin du mois d'octobre, selon les conditions météorologiques, tout comme c'était d'ailleurs également le cas avant les rénovations, mais elles nient, tel que rédigé, le reste dudit paragraphe;
39. Quant aux allégations contenues au paragraphe 4.5 de la Requête, elles s'en remettent à la pièce P-7, réitérant le paragraphe 29 de la présente Défense, et nient tout ce qui n'y est pas conforme;
40. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 4.6 de la Requête, ajoutant qu'en aucun cas le Circuit est exploité avant 8 h ou après 18 h;
41. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues au paragraphe 4.7 de la Requête, ajoutant que :
  - a) conformément à la réglementation en vigueur, il n'y a jamais plus de trois (3) activités spéciales de course automobile pendant les mois de juillet et d'août dans une même saison;
  - b) le nombre total de journées pendant lesquelles le Circuit est utilisé pour des activités spéciales pendant ces mois ne peut excéder dix (10) jours;
  - c) pour le reste de la saison, le nombre total de journées dédiées à des activités spéciales ne peut non plus excéder dix (10) jours;
  - d) le nombre total de journées d'activités spéciales est limité à seize (16) par saison;
  - e) quant aux journées d'essais, il ne peut y en avoir plus de deux (2) pendant les fins de semaine des mois de juillet et d'août, pour un maximum de huit (8) journées d'essais par saison;

- f) il ne peut y avoir d'essais lors de la Fête nationale du Québec et lors de la Fête du travail, ainsi que la veille et le lendemain de ces journées.

le tout tel qu'il appert de la réglementation (Pièce P-8) adoptée par la Ville et validée par les tribunaux;

42. Elles ignorent les allégations contenues au paragraphe 4.8 de la Requête;
43. Elles nient, telles que rédigées, les allégations contenues aux paragraphes 4.09, 4.10 et 4.11 de la Requête, ajoutant qu'il est néanmoins prévisible et normal, pour un citoyen qui choisit de s'établir à proximité immédiate du Circuit, d'entendre le bruit venant de celui-ci;
44. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 4.12 de la Requête, ajoutant que si un résident ne veut pas entendre de bruit, c'est effectivement la bonne décision de « *louer ou (...) acheter plus loin* », ce que les plaignants auraient dû faire au départ;
45. Elles nient les allégations contenues au paragraphe 4.13 de la Requête, ajoutant que même si c'était le cas, les résidents ainsi affectés seraient des cas particuliers, qu'ils auraient dû s'abstenir de s'installer à proximité d'une source de bruit et que le rapport Laroche ne couvre par la période du recours et a été critiqué par la Cour d'appel en ces termes: « *Le rapport de mai 2005[65] se fonde sur des données sonores de 2002 et 2004 (celles de Décibel Consultants) antérieures à l'adoption du règlement (2006)-53-2 et vise une situation qui n'existe plus au moment du procès. Il inclut par ailleurs une enquête (téléphonique) auprès de huit des personnes qui résident près du circuit et, à l'époque, se sont plaintes du bruit, enquête tenue entre les 5 février et 6 mars 2005, c'est-à-dire, là encore, avant l'adoption des règlements contestés.* » (*Courses automobiles Mont-Tremblant inc. c. Iredale*, 2013 QCCA 1348);
46. Quant aux allégations contenues au paragraphe 4.14 de la Requête, le bruit, si tant est qu'il soit perçu jusqu'à trois kilomètres, ne saurait être qualifié d'« excessif » lorsque son intensité est en deçà du bruit de fond ou de 55 dBa, les Défenderesses réservant leurs droits en réponse aux expertises en demande;
47. Elles nient les allégations contenues aux paragraphes 4.15 de la Requête, ajoutant qu'être exposé au bruit normal résultant de l'exploitation d'une piste de course près de laquelle les membres ont choisi de s'installer ne saurait constituer un inconvénient anormal du voisinage;
48. Elles nient les allégations contenues aux paragraphes 4.16 et 4.17 de la Requête, ajoutant que ce sont des allégations fausses et abusives, entre autre vu la coopération entre le Circuit et la Ville pour établir un réglementation régissant l'exploitation du Circuit dans le respect de l'intérêt public, dont la Ville est gardienne, à ne pas interdire cette exploitation, et a fortiori le bruit inhérent à

celle-ci, tout en minimisant ses effets sur le voisinage en tenant compte du fait que les voisins ont choisi de venir s'installer à proximité sans y être contraints;

49. Elles nient les allégations contenues aux paragraphes 4.18, 4.19, 4.20 et 4.21 de la Requête.

## **ET POUR AMPLE DÉFENSE, LES DÉFENDERESSES AJOUTENT CE QUI SUIT :**

### **I. INTRODUCTION**

50. Construit en 1964, le Circuit est en opération, conformément à la réglementation d'urbanisme (zonage) applicable, depuis son ouverture, en août 1964;
51. Pendant la majeure partie de ses années d'opérations, soit jusque dans les années 1990, le Circuit est exploité sans problème, puisqu'il n'y a aucun développement résidentiel dans le voisinage immédiat du Circuit;
52. La situation change lorsque, à partir du milieu des années 90, des résidents décident de venir s'établir dans le voisinage immédiat du Circuit;
53. Alors que ces nouveaux résidents choisissent de s'établir à proximité d'une piste de course établie depuis plus de trente (30) ans, ceux-ci prétendent toutefois que le bruit émanant de l'exploitation du Circuit, qu'ils perçoivent nécessairement, est inacceptable;
54. Ce faisant, ces voisins font fi de leur devoir d'accepter les inconvénients normaux du voisinage;

### **II. HISTORIQUE DU CIRCUIT**

#### **A. Implantation du circuit**

55. Le Circuit a été aménagé en 1964 et agrandi, selon sa configuration actuelle, en 1965, de sorte que le Circuit jouit de droits acquis avant l'entrée en vigueur de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, en 1972;
56. Le Circuit est situé au creux d'une vallée, dans un secteur boisé, à l'écart du cœur de la Ville;
57. Par contre, à l'époque de la construction du Circuit, la seule rue présente à proximité du Circuit est la rue Séguin qui conduit au paddock. À l'est, la rue Ernie-McCullogh est présente et une seule résidence s'y trouve, de sorte que les inconvénients inhérents à l'exploitation du Circuit n'affectaient personne;
58. Entre 1964 et 1975, une seule résidence vient s'ajouter dans le voisinage sur la rue Ernie-McCullogh;

## **B. Les activités du Circuit avant les Travaux**

59. Au fil des années, le Circuit est utilisé à des fins de courses automobiles, d'école de formation de pilotes ainsi que pour la tenue de divers évènements publics ou privés, reliés au domaine de l'automobile ou non;
60. Le Circuit est notamment l'hôte d'épreuves internationales sanctionnées par la Fédération Internationale de l'Automobile (ci-après, la « FIA »), telles que la Formule 1, la Formule Indy, la Formule Atlantic, de même que des épreuves des séries Can-Am et Trans-Am, dès son ouverture en 1964, et ce jusqu'au début des Travaux, en 2000;
61. Aussi, de manière régulière, les véhicules appartenant aux membres des différents clubs qui ont fréquenté le Circuit depuis son ouverture n'étaient pas munis de silencieux, et ce jusqu'au cours des années 1990;
62. Il en était de même des activités de l'école Jim Russell, laquelle ne s'est vue imposer l'obligation de munir ses véhicules de silencieux qu'à compter de 1983;
63. Entre 1982 et 1992, des résidences s'ajoutent dans le secteur, de sorte qu'en 1992, 7 résidences se trouvent sur la nouvelle rue des Eaux-Vives et 5 résidences sur Ernie-McCullogh;
64. C'est d'ailleurs à partir de ce moment que des résidents additionnels établis à proximité du Circuit ont été exposés aux inconvénients normaux du voisinage d'une piste de course;
65. De 1987 à 1999, le Circuit a été utilisé en moyenne 143,5 jours par année, dont 176 jours en 1987 et 1988 et 161 en 1999, le tout tel qu'il appert plus amplement des calendriers produits en liasse au soutien des présentes comme **Pièce D-2**;
66. Entre 1992 et 1995, une seule résidence s'ajoute dans le secteur;
67. Entre 1995 et 2001 toutefois, le nombre de résidences dans le secteur augmente considérablement et passe à 37;

## **C. Les Travaux de 2000**

68. À l'aube de l'an 2000, les Défenderesses ont décidé de faire des travaux, afin de rendre les installations et/ou opérations du Circuit plus sécuritaires et mieux adaptées à la réalité des circuits des années 2000;
69. En effet, même si les règles du Code sportif international de la FIA ne servent de guide que pour la conception des nouveaux circuits, les propriétaires d'anciens circuits ont tout avantage à s'assurer, sur une base volontaire, que ceux-ci



respectent le mieux possible les normes évolutives de la FIA, ne serait-ce que pour maximiser la sécurité des utilisateurs;

70. Ainsi, l'élargissement de la piste ne constituait pas un prérequis pour le renouvellement de la licence que détenait le Circuit, laquelle doit être renouvelée à tous les trois (3) ans, ni pour en éviter son retrait, mais ne visait qu'à moderniser le Circuit;
71. À tout évènement, cette licence de la FIA n'est pas nécessaire pour tenir sur le Circuit la majorité des évènements qui s'y tiennent;
72. Au cours des Travaux, les activités de course automobile ont été totalement interrompues, pour ne reprendre progressivement qu'à compter du mois de juin 2001;

#### **D. La reprise des activités du circuit**

73. Malgré les prétentions de la Demanderesse à l'effet contraire, la reprise des opérations après les travaux, en 2001, s'est effectuée graduellement, pour atteindre un niveau d'opération comparable à ce qui prévalait antérieurement aux travaux;
74. Ainsi, on ne peut identifier aucune intensification des activités du Circuit, que ce soit en terme de fréquence ou de niveau de bruit;

##### *(i) Absence d'intensification en terme de fréquence*

75. Entre 2002 et 2014, inclusivement, le Circuit a été utilisé en moyenne 154 jours par année, ce qui n'est que marginalement supérieur à la situation antérieure aux Travaux, soit moins de 8%, le tout tel qu'il appert plus amplement des calendriers Pièce D-2;
76. Tel qu'il appert de la Pièce D-2, le nombre d'activités spéciales tenues sur le Circuit depuis l'exécution des Travaux se situe, en moyenne, à quatre (4) ou cinq (5) par année, ce qui est comparable, voire même légèrement inférieur, à la situation qui prévalait entre 1987 et 1993;
77. Le nombre de jours consacrés aux activités spéciales et aux essais a été considérablement réduit suite à l'adoption du règlement (2009)-53-3, lequel impose d'ailleurs une panoplie d'autres limites, incompatibles avec les allégations d'intensifications des activités des Défenderesses, tel qu'il sera plus amplement décrit ci-après;

##### *(ii) Absence d'intensification du niveau de bruit*

78. L'augmentation du nombre de voitures pouvant participer à une épreuve internationale du fait de l'élargissement de la piste est tout à fait marginale et

n'aurait, à toutes fins pratiques, aucun impact sur le niveau de bruit généré lors d'un tel évènement;

79. De toute façon, bien souvent, les séries qui participent aux différentes courses sur le Circuit ne regroupent pas le nombre maximal de voitures permis par les règles de la FIA. Ce fut le cas, notamment, de la course de la série Champ Car qui s'est tenue sur le Circuit Mont-Tremblant en 2007 et où seules 17 voitures furent inscrites, alors que suivant la formule prescrite, un maximum de 33 voitures aurait été permis, comparativement à un maximum de 30 voitures si la piste était demeurée à 8 mètres de largeur;
80. Au surplus, M. Iredale, ayant résidé dans le voisinage du Circuit bien avant les travaux, a admis que les événements spéciaux de type « Canam » ou « Transam » sont aussi bruyants maintenant qu'avant, tel qu'il appert de la page 122 de l'interrogatoire préalable de M. Iredale du 25 février 2008, dans le dossier 500-17-035519-076, lequel extrait a été versé dans le présent dossier de consentement dans le cadre de l'interrogatoire du 12 novembre 2014 de M. Iredale;

*(iii) Les compromis tenant compte de l'augmentation des résidents dans le voisinage*

81. Suite à des plaintes de résidents débutant en 2001, une commission *ad hoc* sur le bruit causé par le Circuit a été formée par la Ville, à laquelle participaient deux représentants du Circuit, des conseillers municipaux de la Ville, un représentant des citoyens et un représentant de la Chambre de commerce. Cette commission s'est réunie à 5 reprises, sans réussir à en arriver à une solution acceptable à la fois pour les résidents et le Circuit;
82. La Ville s'est alors dotée d'un règlement sur le bruit en 2003 (limite de 60 dBa avec pouvoir d'exemption pour événements spéciaux), lequel sera amendé en 2005 (limite de 55 dBa le jour avec limite d'ampleur des émergences);
83. Comme l'application du règlement de 2005 (tout comme celle du règlement 2003) aurait pour effet d'interdire des activités permises depuis 1964, et entraînerait la fermeture du Circuit, un débat s'engage entre le Circuit et la Ville qui entreprend un recours en injonction en septembre 2005 (« **Injonction de la Ville** »), ce qui mènera ultimement à une véritable saga judiciaire, dans le cadre de laquelle s'inscrit le présent recours;

*(iv) La saga judiciaire et la décision de la Cour d'appel*

84. Le 28 juin 2006, l'honorable Jacques R. Fournier, j.c.s. (tel qu'il était alors) se prononce sur une demande d'ordonnance de sauvegarde dans le dossier d'Injonction de la Ville où il juge que le bruit est inhérent aux activités d'un circuit de course automobile et que le règlement ne peut avoir pour effet d'interdire une

activité permise, ce qui équivaldrait à fermer le Circuit si les conclusions de l'Injonction de la Ville étaient accordées;

85. Des négociations s'en suivent et, sur la foi de représentations additionnelles, y compris par le biais d'expertises, le règlement sur le bruit est à nouveau amendé le 27 novembre 2006 (« **Règlement 2006** ») pour encadrer les activités du Circuit de façon plus spécifique, lesquelles sont, aux fins du règlement, divisées en trois (3) catégories, soit les activités « normales », les essais et les activités spéciales (les deux dernières catégories étant susceptibles d'impliquer des voitures de course qui ne sont pas équipées de silencieux);
86. En 2007, un regroupement de citoyens, dont le Président de l'Association Requérante, Wayne Heuff, intente un recours en nullité du Règlement de 2006, soulevant pas moins de quinze (15) vecteurs d'attaque contre celui-ci (« **Action en nullité** »);
87. Toujours en 2007, l'un des demandeurs dans l'Action en nullité intente également un recours en injonction mettant en cause les travaux de rénovation effectués par le Circuit en 2000-2001 (« **Action en injonction** »);
88. Une ordonnance de sauvegarde est sollicitée dans l'Action en injonction, mais celle-ci est refusée. L'Action en injonction est subséquemment suspendue en attendant le sort de l'Action en nullité;
89. Le 14 décembre 2009, la Ville modifie à nouveau son règlement sur le bruit (« **Règlement 2009** ») pour y ajouter, entre autres, de nouvelles restrictions d'usage du Circuit quant aux essais et activités spéciales. L'Action en nullité est alors amendée pour s'attaquer également au règlement de 2009;
90. Le 17 juin 2011, la Cour supérieure rejette onze (11) des quinze (15) arguments soulevés en rafale par le Demandeur (rendant un douzième argument académique), et ne retient que trois (3) arguments pour n'accueillir l'Action en nullité qu'à l'égard des dispositions des règlements de 2006 et 2009 touchant les essais et les activités spéciales;
91. Le 16 mai 2012, la présente Requête pour autorisation d'intenter un recours collectif est déposée, faisant grand cas de l'invalidation partielle des règlements par la Cour supérieure;
92. Le 9 août 2013, la Cour d'appel accueille les appels de la Ville et du Circuit, infirme le Jugement de la Cour supérieure et rejette l'Action en nullité sur toute la ligne;
93. Dans son jugement, la Cour d'appel reconnaît que :

« ... la Ville, en adoptant les règlements contestés, était de la plus entière bonne foi, qu'elle cherchait à concilier des intérêts divergents, tous aussi légitimes les uns que les autres, et à trouver une solution convenable pour ce faire, dans le but d'assurer la protection de l'intérêt collectif ... » (paragraphe 62) [nos soulignements]

« Bien sûr – et c'est une évidence –, les activités d'un circuit de course automobile sont bruyantes. Elles sont même fort bruyantes. Cela dit, elles sont permises sur le territoire de la Ville, où l'on exploite un tel circuit depuis 1964, dans le plus strict respect des règlements de zonage et du schéma d'aménagement révisé de la M.R.C. des Laurentides (ainsi que le constate le jugement prononcé le 23 avril 2003, voir supra, paragr. [13]). Ce sont là des activités légales et légitimes, qui ont cours depuis plus de 40 ans au moment de l'institution de l'action et dont la tenue précède, et de loin, l'installation de la quasi-totalité des voisins. » (paragraphe 65) [nos soulignements]

« Que la Ville ait considéré l'antériorité des activités du circuit et le fait que ses voisins sont venus s'installer près d'une source de bruit connue est donc tout à fait raisonnable. Cela dit, rien dans la preuve ne montre qu'elle a fondé ses choix réglementaires sur ce seul facteur et c'est plutôt le contraire qui en ressort très clairement. » (paragraphe 74) [nos soulignements]

« C'est également une norme qui, à certains égards, rappelle l'article 976 C.c.Q., qui régit les inconvénients normaux du voisinage « suivant la nature ou la situation de leurs fonds [c'est-à-dire ceux des voisins] ou suivant les usages locaux » (« according to the nature or location of their land or local custom ») et qui, d'ailleurs, s'y harmonise assez bien. L'application de cette disposition commande elle aussi une analyse multifactorielle et contextuelle<sup>10</sup>. On peut d'ailleurs croire que l'article 976 C.c.Q., disposition qui fait partie d'un code qui se veut, en toute matière le fondement des autres lois, encore que celles-ci puissent y ajouter ou y déroger, sert désormais d'assise à l'article 20 L.Q.E. même si l'on sait que celui-ci fut adopté bien avant son entrée en vigueur. » (paragraphe 104) [nos soulignements]

« En définitive, la seule conclusion que l'on peut tirer de la preuve présentée dans le présent dossier est la suivante : sans doute la présence du circuit génère-t-elle des inconvénients « auditifs » occasionnels, lors des événements spéciaux et des essais, mais ce n'est pas le cas des autres activités (ainsi que le décide le jugement de première instance). Par ailleurs, cette preuve ne démontre pas de manière prépondérante que ces inconvénients occasionnels, dont l'ampleur est du reste mal définie, mettent en péril ou sont de nature à mettre en péril la santé, le confort et le bien-être des voisins, au sens de l'article 20 L.Q.E. » (paragraphe 138) [nos soulignements]

### III. LE DEVOIR DE TOLÉRANCE

#### A. L'acceptation des inconvénients normaux

94. En réalité, le type d'activités menées sur le Circuit depuis les Travaux n'a pas changé : c'est plutôt la venue de nouveaux résidents s'étant établis à proximité

immédiate de celui-ci peu de temps avant, pendant et, surtout, après les Travaux qui explique la survenance de plaintes au cours des dernières années;

95. En effet, alors qu'il n'y avait qu'une seule résidence dans le secteur en 1964, il s'y en trouvait 37 au moment des Travaux et, seulement au cours des deux premières années qui ont suivi les Travaux, 10 résidences additionnelles se sont construites dans le voisinage du Circuit, tel qu'il appert plus amplement des listes de permis de construction produites en liasse au soutien des présentes comme **Pièce D-3**;
96. Ces nouveaux résidents se sont établis dans un secteur au sein duquel la présence du Circuit est notoire;
97. Tel que le mentionnait le juge Fournier : « *ce n'est une surprise pour personne qu'un circuit de course automobile est bruyant* » (*Mont-Tremblant (Ville de) c. Courses automobiles Mont-Tremblant inc.*, 2006 QCCS 3886);
98. Ainsi, en raison de la préexistence du Circuit, la Demanderesse a le fardeau de démontrer le caractère imprévisible et intolérable des inconvénients que les Défenderesses imposent à leurs voisins. En effet, il ne suffit pas que des citoyens viennent s'établir à faible distance d'une piste de course et qu'ils soutiennent être incommodés par le bruit qui en provient pour que cela leur confère un droit d'action;
99. En s'établissant à proximité immédiate du Circuit, les résidents ont accepté les inconvénients normaux découlant du voisinage d'une telle piste de course et ne peuvent aujourd'hui prétendre avoir droit aux mêmes conditions que s'ils s'étaient établis dans un secteur exempt de telle piste de course;

#### **B. La raisonnable des inconvénients invoqués**

100. Les opérations du Circuit sont similaires à celles de la plupart des autres pistes de courses. Plus particulièrement, le Circuit est exploité de la même manière que les autres pistes de course eu égard :
  - a) à la durée de la saison, compte tenu du climat (puisque certaines pistes sont en opération toute l'année);
  - b) à ses heures d'opérations (bien que certaines pistes soient opérées en soirée, alors que tel n'est pas le cas en l'espèce);
  - c) à la nature des évènements tenus;
  - d) de manière générale, à l'exploitation de la piste (nombre de voitures, règles de sécurité, fréquence des évènements, etc.).

101. Malgré ce qui précède, les Défenderesses ont tenté de minimiser les inconvénients découlant des opérations du Circuit en imposant, de son propre chef, dès 2004 une limite de bruit applicable à tous les participants qui désirent utiliser la piste de course. Cette limite de bruit de 94 dBa est incluse dans les contrats des participants et ceux-ci se doivent de les respecter en tout temps, sous peine d'expulsion;
102. Au surplus, avec l'entrée en vigueur des nouveaux règlements en 2006 et 2009, les opérations du Circuit sont désormais encadrés par des limites et règles établies par la Ville et jugées raisonnables par la Cour d'appel du Québec;
103. Dans les faits, depuis l'entrée en vigueur du règlement de 2009, les plaintes ont considérablement diminuées et les résidents toujours insatisfaits se limitent à un petit nombre de voisins immédiats qui, bien qu'établis à courte distance du Circuit, refusent de tolérer les inconvénients normaux découlant de leur proximité avec le Circuit;
104. À cet égard, la Demanderesse ne comporte que cinq (5) membres actifs, tel qu'il appert de la **Pièce D-4**;
105. Dans les faits, tant Mme Brasseur que M. Larouche participent au présent recours à la demande de M. Jim Iredale, tel qu'il appert des pages 14 et 18 de l'interrogatoire de Mme Brasseur du 30 mai 2014 et de la page 15 de l'interrogatoire de M. Larouche du 18 août 2014. M. Iredale, à l'origine également de l'Action en nullité et de l'Action en injonction, semble donc être la véritable âme dirigeante du recours, faisant preuve d'acharnement à l'encontre des Défenderesses;
106. Pourtant, M. Iredale indiquait notamment, le 31 août 2010, dans le cadre de son interrogatoire dans le dossier 500-17-035519-078 (p. 19) que cinq (5) événements spéciaux par saison était une fréquence raisonnable, et que les limites imposées par la réglementation de 2009 à cet égard sont raisonnables (pp. 20 et 27);
107. D'ailleurs, un grand nombre de membres sont aussi d'avis que les opérations du Circuit sont raisonnables, voire même bénéfiques pour l'économie de la Ville, et refusent de s'associer au recours entrepris par la Demanderesse;
108. Un total de 311 avis d'exclusion ont été déposés au dossier de la Cour suite à la Requête, confirmant que le recours n'est pas supporté par l'ensemble du groupe, lequel est loin d'être homogène;
109. Aussi, un sondage mené en 2013 révèle que plus de 50 % des membres du groupe visé, à l'intérieur de la zone de bruit supérieure à 55 dBa, n'entendent pas le bruit ou, s'ils entendent celui-ci, il ne constitue pas un inconvénient ou, s'il constitue un inconvénient, ils le considèrent normal et tolérable, tel qu'il appert d'une copie du rapport de Léger Marketing du 15 mai 2013, communiquée comme **Pièce D-5**;

110. Ceci étant, il est à toutes fins pratiques impossible d'éliminer totalement les inconvénients que subissent ceux qui habitent à proximité immédiate d'un tel Circuit, à moins, bien sûr, d'en cesser les activités;
111. Toutefois, le sondage D-5 démontre également que plus de 65 % des membres sondés dans la zone de 55 dBa ou plus sont d'accord pour que le Circuit opère dans le respect de la réglementation municipale en vigueur (ce qui est présentement le cas);
112. Les Défenderesses soumettent la présente Défense sous réserve des moyens préliminaires et des moyens de défense additionnels qu'elles pourraient vouloir soulever à la lumière des expertises qui seront déposées en demande.

**PAR CES MOTIFS, PLAISE À LA COUR :**

**ACCUEILLIR** la présente Défense;

**REJETER** la Requête de la Demanderesse;

**LE TOUT** avec dépens.

MONTREAL, le 11 mai 2015

Stikeman Elliott Service s.r.l.

STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., s.r.l.

(Me Louis P. Bélanger)

(Me Caroline Plante)

Procureurs des Défenderesses

CANADA  
Province de Québec  
District de Montréal

RECOURS COLLECTIF  
C O U R S U P É R I E U R E

---

N° 500-06-000614-129

ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE MONT-  
TREMBLANT POUR LA QUALITÉ DE VIE

Demanderesse

-c.-

COURSES AUTOMOBILES MONT-TREMBLANT INC.

-et-

CIRCUIT MONT-TREMBLANT INC.

-et-

ÉVÉNEMENTS 2002-CIRCUIT MONT-TREMBLANT  
INC.

-et-

CIRCUIT MONT-TREMBLANT, SOCIÉTÉ EN  
COMMANDITE, agissant par sa commanditée,  
GESTION CIRCUIT MONT-TREMBLANT INC.

Défenderesses

---

---

LISTE DE PIÈCES

---

- Pièce D-1 : Organigramme des Défenderesses en date du 1<sup>er</sup> juin 2012;
- Pièce D-2 : Calendriers des événements du Circuit Mont-Tremblant de 1987 à 2014 inclusivement, *en liasse*;
- Pièce D-3 : Listes de permis de construction confectionnées par la Ville de Mont-Tremblant pour le secteur voisin du Circuit jusqu'en 2003, *en liasse*;
- Pièce D-4 : Liste des membres de la Demanderesse;
- Pièce D-5 : Rapport de Léger Marketing du 15 mai 2013.



MONTREAL, le 11 mai 2015

Stikeman Elliott SENCR s.r.l.

STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., s.r.l.

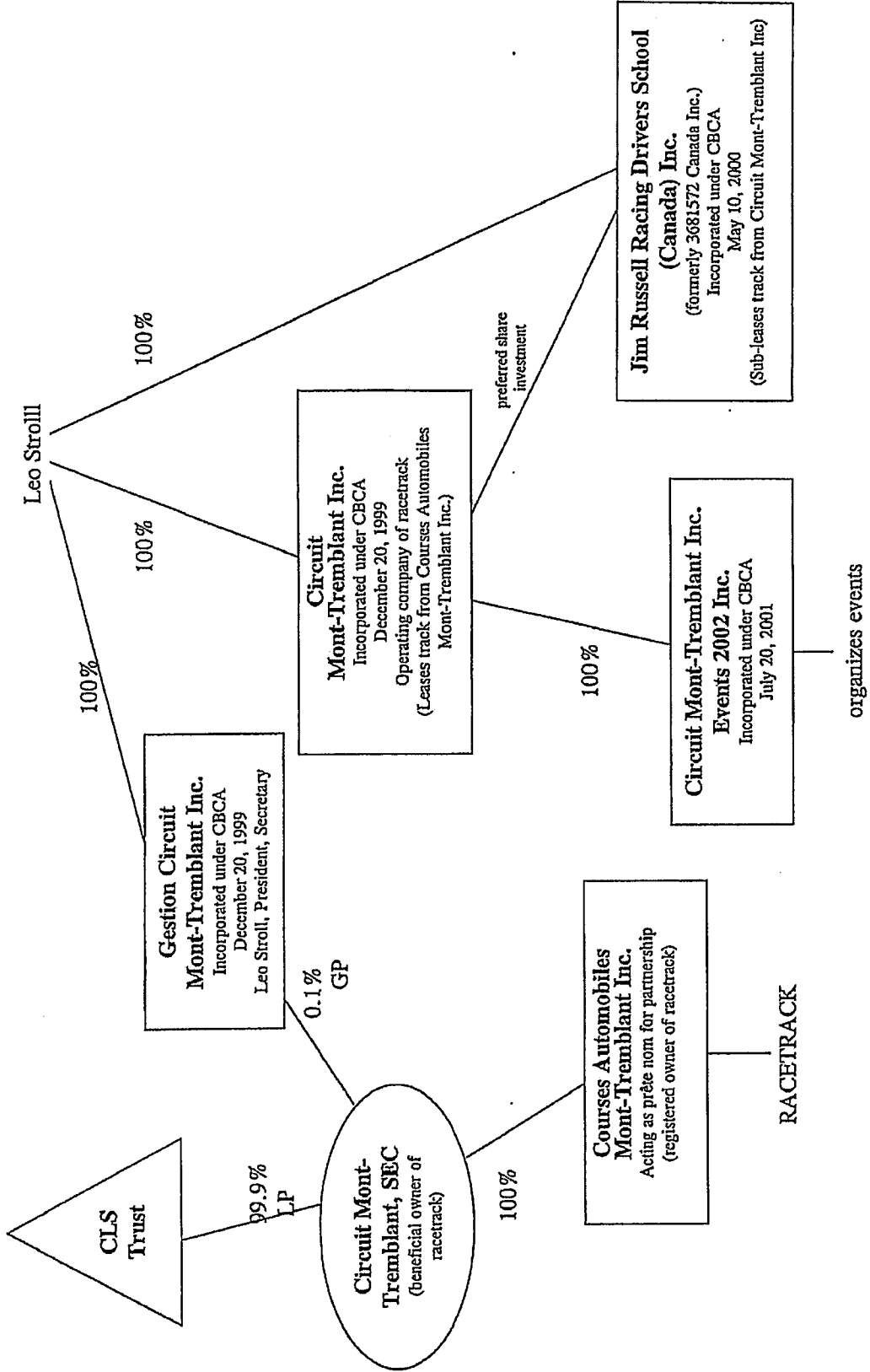
(Me Louis P. Bélanger)

(Me Caroline Plante)

Procureurs des Défenderesses

PIÈCE D-1

General Corporate chart for the Circuit Mont-Tremblant Group as of June 1, 2012.



PIÈCE D-2

1987 FORECASTED SCHEDULE FOR:  
 Jim Russell International Racing Drivers School (Canada) Ltd. at  
 Le Circuit Mont Tremblant

1987

MAY							JUNE							JULY							AUGUST							SEPTEMBER							OCTOBER																										
MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN																				
27 School	28 School	29 open	30 open	1 School	2 School	3	1 School	2 ADC	3 PFC	4 ADC	5 ADC	6 ADC	7	29 School	30 PFC	1 School	2 open	3 open	4 open	5 open	6 open	7 open	8 open	9 open	10 open	11 open	12 open	13 open	14 open	15 open	16 open	17 open	18 open	19 open	20 open	21 open	22 open	23 open	24 open	25 open	26 open	27 open	28 open	29 open	30 open	31 open															
4 School	5 School	6	7 FORD DAYS	8	9 ADC	10 PFC	8 School	9 PFC	10 PFC	11 open	12 open	13 open	14	15 School	16 School	17	18 ADC	19 ADC	20 JR RACE	21	22 School	23 School	24	25 ADC	26 PFC	27	28	29 School	30 PFC	31 School	1	2 School	3 PFC	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
11 School	12 PFC	13	14 ADC	15 PFC	16 FORD	17 open	15 School	16 School	17	18 open	19 open	20 open	21	22 School	23 School	24	25 ADC	26 PFC	27	28	29 School	30 PFC	31 School	1	2 School	3 PFC	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							
18 School	19 PFC	20	21 School	22 FORD	23 PFC	24 Sch-	22 School	23 School	24	25 ADC	26 PFC	27	28	29 School	30 PFC	31 School	1	2 School	3 PFC	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31														
25 School	26 PFC	27 School	28	29 School	30 PFC	31 School	29 School	30 PFC	31 School	1	2 School	3 PFC	4	5 School	6 PFC	7 School	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																					
3 School	4 PFC	5	6 ADC	7 PFC	8	9	14 School	15 PFC	16	17 ADC	18 PFC	19	20	21 School	22 PFC	23 School	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
10 School	11 PFC	12	13 ADC	14 PFC	15	16	14 School	15 PFC	16	17 ADC	18 PFC	19	20	21 School	22 PFC	23 School	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
17 School	18 PFC	19	20 ADC	21 PFC	22	23	21 School	22 PFC	23 School	24	25	26	27	28 School	29 PFC	30 School	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31													
24 School	25 PFC	26	27 ADC	28 PFC	29	30	28 School	29 PFC	30 School	31	1	2	3	4 School	5 PFC	6 School	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																				

Revised: (May 1988) \* T.D. EVERY MON. P.M. START. JUNE 13: 1988

MAY 1988							JUNE 1988							JULY 1988							
MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	
28	29	30	31	1	2	3	PR 30	PR 31	1	2	3	4	5	4	5	6	7	8	9	10	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	ADC	ADC	PR 1	PFC	PR 1	JR	RACE	PR 11	PR 12	PR 13	PR 14	PR 15	PR 16	PR 17	
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	PR 24	
PR 9	PR 10	PR 11	PR 12	PR 13	PR 14	PR 15	PR 13	PR 14	PR 15	PR 16	PR 17	PR 18	PR 19	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	PR 24	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	
PR 16	PR 17	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	PR 24	PR 25	PR 26	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	PR 24	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	PR 24	
23	24	25	26	27	28	29	PR 27	PR 28	PR 29	PR 30	PR 31	PR 32	PR 33	PR 25	PR 26	PR 27	PR 28	PR 29	PR 30	PR 31	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	
AUGUST 1988							SEPTEMBER 1988							OCTOBER 1988							
MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THU	FRI	SAT	SUN	
PR 1	PR 2	PR 3	PR 4	PR 5	PR 6	PR 7	PR 5	PR 6	PR 7	PR 8	PR 9	PR 10	PR 11	PR 3	PR 4	PR 5	PR 6	PR 7	PR 8	PR 9	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	
PR 8	PR 9	PR 10	PR 11	PR 12	PR 13	PR 14	PR 12	PR 13	PR 14	PR 15	PR 16	PR 17	PR 18	PR 10	PR 11	PR 12	PR 13	PR 14	PR 15	PR 16	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	
PR 15	PR 16	PR 17	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	PR 24	PR 25	PR 17	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	PR 17	PR 18	PR 19	PR 20	PR 21	PR 22	PR 23	
PR 22	PR 23	PR 24	PR 25	PR 26	PR 27	PR 28	PR 26	PR 27	PR 28	PR 29	PR 30	PR 31	PR 32	PR 24	PR 25	PR 26	PR 27	PR 28	PR 29	PR 30	
TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	TDC	
PR 29	PR 30	PR 31																			
TDC	TDC	TDC																			

MAY 1989

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
24	25	26	27	28	29	30
					TDC	
1	2	3	4	5	6	7
	TDC			SPECIAL	SNOWED	
8	9	10	11	12	13	14
OUT	PORSCH			PR	PARKVIEW	
15	16	17	18	19	20	21
TDC			ADC			CHIPP
						TDC
22	23	24	25	26	27	28
CHIPP	CHIPP	ADC			GRAND	LUXE

AUGUST 1989

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
MON 31	1	2	3	4	5	6
TDC					PCA	PCA
	7	8	9	10	11	12
						13
TDC						
PR 14	15	16	17	18	19	20
TDC				PD	RACE	RACE
21	22	23	24	25	26	27
ADC					EXFT	
PR 28	29	30	31			
TDC						

JUNE 1989

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
29	30	31	1	2	3	4
TDC			PR	PD	RACE	RACE
5	6	7	8	9	10	11
OPEN	RET				CAN	REC
12	13	14	15	16	17	18
PR				DL	MTL	GP
TDC				LONG		
GP	19	20	21	22	23	24
TOUR	TDC					EXFC
26	27	28	29	30		
CDN	SKI					
TEAM			ADC			

SEPTEMBER 1989

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
MON 4	5	6	7	8	9	10
PR			PORSCH			
TDC	11	12	13	14	15	16
						17
RET	18	19	20	21	22	23
PR						RACE
ADC	25	26	27	28	29	30
						EXEC
						RACE
						RACE

JULY 1989

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
						1
						2
						EXFC
						8
						9
						RACE
						15
						16
						21
						22
						23
						28
						29
						RACE

OCTOBER 1989

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
						1
						8
						7
						14
						15
						AGR
						21
						22
						27
						28
						29





1991

JULY

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
1 PI TDC	2 <del>2</del>	3 <del>3</del>	4 open	5 AD	6 RACE	7 RACE
8 PI TDC	9 RACE	10 open	11 open	12 PD	13 RACE	14 RACE
15 open	16 open	17 open	18 open	19 open	20 RACE	21 open
22 PI TDC	23 RACE	24 open	25 open	26 open	27 RACE	28 RACE
29 GFC	30 GFC	31 GFC	1 ARC	2 open		

OCTOBLR

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
30 FI TDC	1 ARC	2 open	3 open	4 open	5 open	6 open
7 open	8 ARC	9 open	10 open	11 open	12 open	13 open
14 PI TDC	15 ARC	16 open	17 open	18 open	19 open	20 open
21 open	22 open	23 open	24 open	25 open	26 open	27 open
28 open	29 open	30 open	31 open	1 open	2 open	3 open

1991

JUNE

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
					1 open	2 open
				7 open	8 open	9 open
	4 ARC	5 open	6 open	13 open	14 open	15 open
17 open	18 open	19 open	20 open	21 open	22 open	23 open
24 PI TDC	25 ARC	26 open	27 open	28 open	29 open	30 open

SEPTEMBER

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
2 PI TDC	3 ARC	4 open	5 open	6 open	7 open	8 open
9 open	10 open	11 open	12 open	13 open	14 open	15 open
16 open	17 open	18 open	19 open	20 open	21 open	22 open
23 open	24 open	25 open	26 open	27 open	28 open	29 open
30 open	1 open	2 open	3 open	4 open	5 open	6 open

1991

MAY

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
29	30					
6	7	8	9	10	11	12
13 PI TDC	14 ARC	15 open	16 open	17 open	18 open	19 open
20 PI TDC	21 ARC	22 open	23 open	24 open	25 open	26 open
27 PI TDC	28 ARC	29 open	30 open	31 open		

AUGUST

Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	SAT	Sun
5 PI TDC	6 ARC	7 open	8 open	9 open	10 open	11 open
12	13 open	14 open	15 open	16 open	17 open	18 open
19 PI TDC	20 ARC	21 open	22 open	23 open	24 open	25 open
26 PI TDC	27 ARC	28 open	29 open	30 open	31 open	









MAY 1996						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
28 OPEN	30 OPEN	1 OPEN	2 OPEN	3 JR TAT	4 OPEN	5 OPEN
6 TDC	7 OPEN	8 OPEN	9 OPEN	10 OPEN	11 PCA	12 OPEN
13 TDC	14 OPEN	15 OPEN	16 OPEN	17 OPEN	18 COM SCC	19 COM SCC
20 JR CORP	21 OPEN	22 OPEN	23 OPEN	24 OPEN	25 OPEN	26 OPEN
27 GPC	28 ARC	29 OPEN	30 OPEN	31 OPEN		

AUGUST 1996						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
			OPEN	OPEN	OPEN	OPEN
1-12 P-1 TDC	ARC		OPEN	JR RACE	PCA	PCA
1-12 P-1 RORP	ARC	14 CORP	15 OPEN	16 OPEN	17 INTAKE RACE	18 OPEN
19 GPC	20 OPEN	21 OPEN	22 OPEN	23 OPEN	24 COM SCC	25 COM SCC
26 TDC	27 OPEN	28 CORP	29 CORP	30 CORP		

JUNE 1996						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					1 A-1 TRIAL	2 OPEN
3 ARC	4 OPEN	5 OPEN	6 JR TAT	7 JR TAT	8 PCA	9 PCA
10 P-1 TDC	11 ARC	12 OPEN	13 TAT	14 OPEN	15 A-1 TRIAL	16 OPEN
17 OPEN	18 JR RIT	19 JR RIT	20 OPEN	21 JR RIT	22 OPEN	23 OPEN
24 GPC	25 ARC	26 OPEN	27 OPEN	28 OPEN	29 OPEN	30 OPEN

SEPTEMBER 1996						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					31 TRIAL JRC	1 OPEN
2 OPEN	3 OPEN	4 OPEN	5 OPEN	6 OPEN	7 PCA	8 PCA
9 P-1 GPC	10 ARC	11 OPEN	12 OPEN	13 JR CORP	14 OPEN	15 OPEN
16 P-1 TDC	17 ARC	18 OPEN	19 OPEN	20 TAT	21 PCA	22 TRIAL
23 P-1 TDC	24 ARC	25 OPEN	26 JR CORP	27 RACE TEST	28 NATL RACE	29 NATL RACE

JULY 1996						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1 P-1 TDC	2 ARC	3 OPEN	4 OPEN	5 OPEN	6 BMW	7 BMW
8 P-1	9 OPEN	10 OPEN	11 OPEN	12 OPEN	13 JR TRIAL	14 OPEN
15 P-1 GPC	16 ARC	17 OPEN	18 OPEN	19 OPEN	20 PCA	21 PCA
22 OPEN	23 OPEN	24 OPEN	25 OPEN	26 OPEN	27 TAT	28 TAT
29 P-1 TDC	30 ARC	31 OPEN				

OCTOBER 1996						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1 P-1 TDC	2 ARC	3 OPEN	4 OPEN	5 JR RACE	6 OPEN	7 OPEN
8 ARC	9 Mechs P-1	10 OPEN	11 OPEN	12 PCA	13 PCA	14 PCA
15 P-1 TDC	16 ARC	17 JR Mechs	18 OPEN	19 OPEN	20 OPEN	21 OPEN
22 JR TRIAL	23 AGR	24 OPEN	25 OPEN	26 JR TAT	27 JR RACE	28 OPEN
29 OPEN	30 OPEN	31 OPEN				

MAY 1997

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10 PCA	11 OPAW
P. 12 TDC	ARC	14	15	16	17 COM SCC	18 COM SCC
P. 19 TDC	ARC	21	22	23 J.R. VIK MURKIN TRIAL	24	25 J.R. VIK MURKIN TRIAL
26 GPC	ARC	28	29	30		

AUGUST 1997

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
						8 VINTAGE RACE
P. 1 GPC	ARC	5	6	7 JR TRIAL	8 PCA	9 PCA
P. 11 TDC	ARC	12	13 TITL ROLL RACE TEST	14 BMW	15 BMW	16 BMW
P. 18 TDC	ARC	19	20	21 JR 22 VIK MUS.	23 COM SCC	24 COM SCC
P. 25 TDC	ARC	26	27	28	29 JR 30 RACE TRIAL	31

JUNE 1997

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					31	1
					PCA	PCA
P. 8 TDC	ARC	11	12	13	14 MCO	15 MCO
P. 12 GPC	ARC	17	18	19	20 JR VIK MURKIN	21
22 TDC (Mechanics)	23	24	25	26	27 JR 28 TRIAL	29 JR 29 CORP

SEPTEMBER 1997

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
P. 1 TDC	ARC	4	5	6 JR RACE	7 PCA	8 PCA
P. 8 GPC	ARC	9	10	11 JR 12 TRIAL	12	13
P. 15 TDC	ARC	16	17 TITL Roll Petit	18 JR 18 VIK MUS	19 JR 19 SAT	20
P. 22 GPC	ARC	23	24	25 JR RACE TEST	26 JR 26 SAT RACE	27
28 TDC	29	30 TDC				

JULY 1997

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
P. 1 TDC	ARC	4	5	6 BMW	7 BMW	8 BMW
P. 11 TDC	ARC	12	13	14 JR 14 TRIAL	15	16
P. 18 TDC	ARC	19	20	21 Dotted AUTO	22 PCA	23 PCA
P. 24 GPC	ARC	25	26	27 JR 27 CORP	28	29
30 JR 30 Mech	31					

OCTOBER 1997

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
						1 JR 1 RACE
P. 5 GPC	P. 6	P. 7	8	9	10 JR 10 RACE	11 PCA
P. 12 JR 12 MUS	ARC	13	14	15	16 JR 16 RACE	17 JR 17 VIK MUS.
18 JR 18 RACE	19	20	21 JR 21 RGR	22	23	24 TITL ROLL
25	26	27	28	29	30 JR 30 RACE	31

MAY 1998						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					PCA	
	(MECHANICS)			JR TRIAL	COM SCL	COM SCL
P-11	ARC					
P-11	ARC				P-25	JR RACE
					JR RACE	
				JR CORP		JR VIII

AUGUST 1998						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					BMW BOS	BMW BOS
P-1	ARC				PCA	PCA
P-10	ARC				JR VIII	JR RACE TRIAL
P-17	ARC				COM SCL	COM SCL
					JR TRIAL	
				JR TRIAL		

JUNE 1998						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
	J. DUNN (FIT)				MCO	MCO
P-16	ARC		JR (Mech)	JR TRIAL	PCA	PCA
P-16	ARC				JR RACE	JR RACE
					JR CORP	JR VIII
		JR FIT	JR R&D	BMW NY	BMW NY	BMW NY

SEPTEMBER 1998						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
		JR ARCH RACE			JR VIII	JR RACE
P-1	ARC				PCA	PCA
					PCA	PCA

JULY 1998						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
				BMW EDN	BMW EDN	BMW EDN
P-16	ARC			JR TRIAL	PCA	PCA
P-130				RACE TEST	NAT RACE	NAT RACE

OCTOBER 1998						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
				JR POWELL	PCA	PCA
KART AGR					JR VIII	JR RACE
P-17	ARC				JR TRIAL	JR RACE
P-110	ARC				JR R&D	



**MAY 1999**

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
JR 26 FIT	JR 27 FIT	GR 28 TDC	GR 29 mechanics	JR 30 L'Equip School		
P-1 TDC			CC-1 JR 5 CORP ZMC	JR 7 PK:1 Belinda	PCA	
P-10 GPC	12 ARC	12 1	18	JR 14 TRAI	18	18
GR 17 PA TDC	18 ARC	18	20 R1	21 R1	JR 22 RACE XILL	JR 28 RACE XILL
P-1 TDC	25 ARC	25	27	JR 28 CORP TDC	28	30 PCA PCA

**AUGUST 1999**

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					JR 31 BMW BOS	JR 31 BMW BOS
CC-1 TDC	ARC				TRAC MAST	TRAC MAST
CC-1 P-1 TDC	18 ARC	11	12 PCA	17 PCA	18 PCA RACE	18 PCA RACE
CC-1 P-16 GPC	17	18	19	20 TRAI	22 COM	22 COM
CC-1 P-17 TDC	24 ARC	25	26 Bowell	JR 27 XILL	28 PCA	28 PCA

**JUNE 1999**

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
JR 31 TDC			JR 31 XILL	TRAI	COM	COM
GPC	ARC					
TDC	ARC		JR 31 CORP TRAI	12	17	18 MCO MCO
P-1 TDC	15 ARC	16	JR 17 LEAT RDS	POR NE	POR NE	POR NE
	21	21	21	22 BMW NY	26 BMW NY	27 BMW NY
	28	28	30			

**SEPTEMBER 1999**

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
CC-1 P-17 TDC	31 ARC		JR 31 CORP	JR 31 CORP	JR 31 RACE XILL	JR 31 RACE XILL
P-1 TDC	ARC		JR 31 CORP TDC	10 PCA	11 PCA	12 PCA
	14 ARC	15	16	TRAI	JR 18 RACE CORP	JR 18 RACE
	20	21	22	D 23 VALDIS FIT	24 RACE TEST	VIN 25 NAT RACE
	28	28	30			

**JULY 1999**

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
				BMW TOR	BMW TOR	BMW TOR
P-1 GPC			TDC	TRAI	10 PCA	11 PCA
JR 12 CORP	15	JR 14 CORP	JR 14 CORP	FERR NA	FERR NA	FERR NA
P-1 TDC	5 ARC	20	JR 27 CORP	RACE TEST	NAT RACE	28 NAT RACE
CC-1 P-1 TDC	27	28	28	BMW BOS		

**OCTOBER 1999**

MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
						3
P-1 GPC	5 ARC			TRAI	PCA ONE LAP	PCA ONE LAP
JR 11 AGR	12	13	14	15	JR 15 RACE	JR 15 RACE
P-1 TDC	18	20	JR 21 CORP TRAI	JR 22 RACE	JR 23 RACE	24
	25	25	27	JR 28 RACE	JR 28 RACE	31

MAY 2001						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST 2001						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
		1	2	3	4	5
				T&T		
6	7	8	9	10 DENT AUTO	11 PCA	12 PCA
13	14	15	16	17 Audi QUAT	18 Audi QUAT	19 Audi QUAT
20	21	22	23 SKIP BARBER	24	25	26
27	28 PCA QUE	29	30 COM	31 COM		

JUNE 2001						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12 VINT RALLY	13	14 VINT RALLY	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24 IYANO PCA
25	26	27	28	29	30	1

SEPTEMBER 2001						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					1	2 T&T
3 T&T	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13 FERR SCH	14 PCA	15 PCA	16 PCA
17	18	19	20 LAUZ PDS	21 RACE TEST	22 NAT RACE	23 NAT RACE
24	25	26	27 LAUZ PDS	28 T&T	29 T&T	30 T&T

JULY 2001						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
2	3	4	5	6 PCA	7 PCA	8 PCA
9	10	11	12	13 BMW BOS	14 BMW BOS	15 BMW BOS
16	17	18	19 PCA NE	20 PCA NE	21 PCA NE	22 PCA NE
23 T&T	24	25	26 FERRARI	27 FESTIVAL	28	29
30 T&T	31 T&T					

OCTOBER 2001						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5 PCA	6 PCA	7 PCA
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18 FERR SCH	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

P-5 D-1 (En liasse) Différents calendriers des activités du Circuit (suite)

1782

MARS / MARCH 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
				PONTANA - 350 Only		
25	26	27	28	29	30	31

AVRIL / APRIL 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
				VIA - JEU de Forces		
26	27	28	29	30	31	
				KQ		
				SKIP BARREN		

MAI / MAY 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
				RIDE RIDGE		
				SKIP BARREN		
6	7	8	9	10	11	12
				ROAD ATLANTA - 350 & Historic		
				Ferrari CQ		
13	14	15	16	17	18	19
				Parcels North East Median		
				PCQ		
20	21	22	23	24	25	26
				Parcels Reversport		
				SKIP BARREN 72		
27	28	29	30	31		
				SKIP BARREN		

JUIN / JUNE 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
				Edmond		
3	4	5	6	7	8	9
				Jim Russell 3 boys		
				Jim Russell 2 boys		
				Audi Event		
10	11	12	13	14	15	16
				Frambani, CAC, Celebrity		
				SKIP BARREN		
17	18	19	20	21	22	23
				WATKINSLEEN East 350 Only		
				P. P. Europe, N.P. Europe		
				Jim Russell 3 boys		
				Ferrari CQ		
				Kia Sport		
24	25	26	27	28	29	30
				Jim Russell 3 boys		
				JH 1 day		

JUILLET / JULY 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
				GA Daytona		
				Jim Russell 3 boys		
8	9	10	11	12	13	14
				Frambani - BLUES		
				Goodman Festival Series		
				S. Walker 1950s Le Mans		
15	16	17	18	19	20	21
				P. France, Masson, GUY		
				SKIP BARREN		
22	23	24	25	26	27	28
				P. Germany, Lockhart		
				FESTIVAL FERRARI		
29	30	31				
				SKIP BARREN		

AOUT / AUGUST 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
				P. France		
				SKIP BARREN		
5	6	7	8	9	10	11
				GA Watkins		
				Jim Russell 3 boys		
				JH 1 day		
12	13	14	15	16	17	18
				Monterey Historic		
				P. Germany, Masson, GUY		
				SKIP BARREN		
19	20	21	22	23	24	25
				Jim Russell 3 boys		
				Parcels CQ		
				Parcels North America 2 DU - 14 DU		
26	27	28	29	30	31	
				Frambani - P. de Aut		
				P. Germany		
				Jim Russell 3 boys		
				Parcels Reversport		
				Parcels North America 2 DU - 14 DU		

SEPTEMBRE / SEPTEMBER 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
				GA VIN		
3	4	5	6	7	8	9
				L. de France		
				Jim Russell 3 boys		
				JH 1 day		
9	10	11	12	13	14	15
				P. Italy, Monza		
				Parcels Reversport		
				TESTING		
				Goodman - A. A.		
16	17	18	19	20	21	22
				L. de France		
				PCQ 72		
				SKIP BARREN		
23	24	25	26	27	28	29
				P. Italy		
				F. Italy - JEU Challenge		
				SKIP 72		
				CAUZION		
				TESTING		
				FALL CLASSIC AUTOMOB		

OCTOBRE / OCTOBER 2002

MA	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1						2
7	8	9	10	11	12	13
				Japan Suzuka		
				Jim Russell		
14	15	16	17	18	19	20
				PCQ 72		
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

PCQ = Parcels Club CQ

P-5 · D-1 (En liasse) Différents calendriers des activités du Circuit (suite)

1783

CIRCUIT MONT-TREMBLANT - 2003  
Revised 07-08-2003

MARS / MARCH - 03 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUILLET / JULY - 07 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AVRIL / APRIL - 04 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AOÛT / AUGUST - 08 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

MAI / MAY - 05 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE / SEPTEMBER - 09 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUIN / JUNE - 06 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OCTOBRE / OCTOBER - 10 / 2003

L/M	M/T	M/W	3/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

P-5 D-1 (En liasse) Différents calendriers des activités du Circuit (suite)

1784

CIRCUIT MONT-TREMBLANT - 2004  
2008-01-11

MARS / MARCH - 03 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AVRIL / APRIL - 04 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MAI / MAY - 05 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUIN / JUNE - 06 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUILLET / JULY - 07 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AOÛT / AUGUST - 08 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE / SEPTEMBER - 09 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OCTOBRE / OCTOBER - 10 / 2004

L/JA	M/T	M/W	J/T	V/P	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

P-5 D-1 (En liasse) Différents calendriers des activités du Circuit (suite)

Le Circuit Mont-Tremblant - 2005 Season

1785

MARS / MARCH						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
	1	2	3	4	5	6
Last Modified: 20-avr						
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
						Easter
28	29	30	31			

AVRIL / APRIL						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
					Club	

MAI / MAY						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
						1

P-5 D-1 (En liasse) Différents calendriers des activités du Circuit (suite)

Le Circuit Mont-Tremblant - 2005 Season

1786

							Club
2	3	4	5	6	7	8	
	François Sirois Test Day			Porsche Instruct. Day	Club	Club	
						Mother's Day	
9	10	11	12	13	14	15	
	FORD CANADA	François Sirois	François Sirois ? cancelled	François Sirois	Club	Club	
16	17	18	19	20	21	22	
Russell	Russell	Russell	Testing Grand Am	Grand Am Weekend	Grand Am Weekend	Linda Rabb Team Promo	
23	24	25	26	27	28	29	
Rennsport PCA Victoria Day	Rennsport PCA	Rennsport PCA	NER PCA	NER PCA	Club JR TDD	Club	
30	31						
	Daimler Chrysler						

JUIN / JUNE						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
1	2	3	4	5		
		Daimler Chrysler	François Sirois	Bob's Day Porsche	Club	Club
6	7	8	9	10	11	12
Russell	Russell	Russell	Russell RBC	Russell GP Canada	Russell GP Canada	Russell GP Canada
13	14	15	16	17	18	19
Rennsport PCA	Rennsport PCA	Rennsport PCA	Ducati Lacelle	Russell	Club	Club
						Father's Day
20	21	22	23	24	25	26
CVPC	CVPC	JR	Russell	Ferrari Festival St-Jean-Bapt.	Ferrari Festival	Ferrari Festival
27	28	29	30			
Russell	Russell	Russell	Porsche Charity Day cancelled			

JUILLET / JULY						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
1	2	3				
Club	Club	Club				

P-5 D-1 (En liasse) Différents calendriers des activités du Circuit (suite)

Le Circuit Mont-Tremblant - 2005 Season

1787

Canada Day						
4	5	6	7	8	9	10
BMW Trillium US Independ.	BMW Trillium	BMW Trillium	Testing Legends	Legends	Legends	Legends
11	12	13	14	15	16	17
Russell	Russell	Russell	NER PCA	NER PCA	Club JR TDD	Club
18	19	20	21	22	23	24
Rennsport PCA	Rennsport PCA	Rennsport PCA	Russell	Skip Barber	Skip Barber	Skip Barber
25	26	27	28	29	30	31
Skip Barber	Skip Barber	Skip Barber	Skip Barber	Skip Barber	Skip Barber	Skip Barber

AOUT / AUGUST						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
1	2	3	4	5	6	7
Russell CDN Civic Hol.	Russell	Russell	C.O.M (Tier)	C.O.M. (Tier)	CVPC	CVPC
8	9	10	11	12	13	14
CVPC	Porsche Prestige Rouleau	David Tennyson	David Tennyson	BMW Joe Marko	BMW Joe Marko	BMW Joe Marko
15	16	17	18	19	20	21
Russell	Russell	Russell	SUBARU	Rennsport PCA	Rennsport PCA	Rennsport PCA
22	23	24	25	26	27	28
Russell	Russell	JR Corporate Pirelli	Francois Sirois	Francois Sirois	Ducatti Owners	Ducatti Owners
29	30	31				
Russell	Russell	Russell				

SEPTEMBRE / SEPTEMBER						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
			1	2	3	4
			Francois Sirois	Francois Sirois	Club JR TDD	Club
5	6	7	8	9	10	11



P-5 D-1 (En liasse) Différents calendriers des activités du Circuit (suite)

Le Circuit Mont-Tremblant - 2005 Season

1788

Russell	Russell	Russell	Russell			
Labour Day						
12	13	14	15	16	17	18
Rennsport PCA	Rennsport PCA	Rennsport PCA	Lauzon School	Ducatti Lacelle	Club JR TDD	Club
19	20	21	22	23	24	25
Bob's Day Potsche	Russell??	Russell Corporate	Testing Fall Classic	Fall Classic	Fall Classic	Fall Classic
26	27	28	29	30		
BMW Corp Training	BMW Corp Training	BMW Corp Training	PCA Rennsport	Audi Bellavance		

OCTOBRE / OCTOBER						
Lu / Mo	Ma / Tu	Me / We	Je / Th	Ve / Fr	Sa / Sa	Di / Su
					1	2
					Audi Bellavance	Audi Bellavance
3	4	5	6	7	8	9
Russell	Russell Jewish New Year	Russell	Francois Sirois	Francois Sirois	Club JR TDD	Club
10	11	12	13	14	15	16
Club			Yom Kippour	JR	JR	
17	18	19	20	21	22	23
LA Detail S/U	LA Detail	LA Detail	LA Detail	LA Detail	LA Detail	LA Detail OFF
24	25	26	27	28	29	30
LA Detail OFF	LA Detail	LA Detail				

P-5 P-5A Calendrier d'utilisation du Circuit Mont-Tremblant pour la saison 2006

P-5A 17/05/06  
U-2 454

2006 CALENDAR  
TENTATIVE AND NOT FOR PUBLICATION

MAY							AUGUST								
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN		
	24	25	26	27	28	29	30		31	1	2	3	4	5	6
	FDE	FDE		JFV CBC		Club CMT	Club CMT	JRS	JRS	JRS	COM SCC	COM SCC	PCA CVR	PCA CVR	
	1	2	3	4	5	6	7	7	8	9	10	11	12	13	
Team Promo	Team Promo	PCA Instruc	Super Car	T&T	Club CMT	Club CMT		PCA CVR	JRS	JRS	JRS	BMW BOS	BMW BOS	BMW BOS	
	8	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17	18	19	20	
	JRS	JRS	JRS	JRS	JRS	PCA Metro	PCA Metro	FDE	FDE	Prestig PDS		PCA Renne	PCA Renns	PCA Renns	
	15	16	17	18	19	20	21	21	22	23	24	25	26	27	
JRS	JRS	JRS	JRS	Super Car	Club CMT	Club CMT		FDE	FDE	FDE	FDE	Eurotek SMS	DOCC	DOCC	
	22	23	24	25	26	27	28	28	29	30	31				
PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns	Spring Class	Spring Classic	Spring Classic	Spring Classic		BMW Corp	BMW Corp	BMW Corp	Super Car				

JUNE							SEPTEMBER							
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN	
	29	30	31	1	2	3	4					1	JRS 2	3
JRS	JRS	JRS	Super Bikes	Super Bikes	Super Bikes	Super Bikes						Super Car	Club CMT	Club CMT
	5	6	7	8	9	10	11	4	5	6	7	8	9	10
JRS	JRS	Caden Lapp	Somm Legen	Somm Legen	Somm Legen	Somm Legen		JRS	JRS	JRS			Club CMT	Club CMT
	12	13	14	15	16	17	18	11	12	13	14	15	16	17
PCA Renns	PCA Renns	FDE	FDE	Ferrari Fest	Ferrari Fest	Ferrari Fest		PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns	Lauzon PDS	JRS CORP	Club CMT	Club CMT
	19	20	21	22	23	24	25	18	19	20	21	22	23	24
JRS	JRS	FDE	FDE	JRS MIIGP	JRS MIIGP	JRS MIIGP		FDE	FDE	Caden Lapp	Fall Classic	Fall Classic	Fall Classic	Fall Classic
	26	27	28	29	30			25	26	27	28	29	30	1
FDE	FDE	Eurotek SMS	Super Car	Super Car				FDE	FDE	Eurotek SMS	Super Car	Super Car	Audi Quatt	Audi Quatt

JULY							OCTOBER							
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN	
					1	2		2	3	4	5	6	7	8
					Club CMT	Club CMT	JRS	JRS	JRS	Super Car	Super Car	Club JR TD	Club CMT	
	3	4	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14	15
FNA	FNA	JRS	JRS	BMW TOR	BMW TOR	BMW TOR			JRS	JRS	JRS	JRS	Club JR TD	Club CMT
	10	11	12	13	14	15	16	16	17	18	19	20	21	22
PCA NER	PCA NER	PCA NER	FDE	FDE	Club CMT	Club CMT		JRS?	JRS?	JRS?	JRS?	JRS?	JRS?	JRS?
	17	18	19	20	21	22	23	23	24	25	26	27	28	29
FDE	FDE	PCA Renns	PCA Renns	Skip	Skip	Skip		Classic Rally?	Classic Rally?	Classic Rally?				
	24	25	26	27	28	29	30	30	31	1	2	3	4	5
Skip	Skip	Skip	Skip	Skip	Skip	Skip								

2007

CIRCUIT MONT TREBLANT

MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
23	24	25	26	27	28	29
				CMT PerDrv	CMT	CMT
30	1	2	3	4	5	6
TRC TD	TRC PerDrv	TRC PerLap		Super Car	CMT	CMT
7	8	9	10	11	12	13
Team Promo	Team Promo	JRS TRIAL	FDE	FDE	CMT JR TD	CMT
14	15	16	17	18	19	20
FDE	FDE	Pro 6	Pro 6	Super Car		
21	22	23	24	25	26	27
PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns	Champ T&T	Car T&T	JRS PerDrv	JRS PerLap

AUGUST						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
30	31	1	2	3	4	5
COM SCC	COM SCC	Euro SMS	Euro SMS		CMT	CMT
6	7	8	9	10	11	12
FDE	FDE		Prestig PDS	BMW BOS	BMW BOS	BMW BOS
13	14	15	16	17	18	19
FDE	FDE	FDE	FDE	PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns
20	21	22	23	24	25	26
BMW CCA	BMW CCA	JRS Corp	Super Car	JRS Corp	DOCC	DOCC
27	28	29	30	31		
FDE	FDE	FDE	FDE	JRS Corp		

JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
28	29	30	31	1	2	3
TRC TD	TRC PerDrv	TRC PerLap	Super Bikes	Super Bikes	Super Bikes	Super Bikes
4	5	6	7	8	9	10
PWC PDS	FDE	FDE	FDE	FDE Mtl GP	FDE Mtl GP	FDE Mtl GP
11	12	13	14	15	16	17
FDE	FDE	FDE	FDE	Ferrari Fest	Ferrari Fest	Ferrari Fest
18	19	20	21	22	23	24
PCA Renns	PCA Renns	FDE	FDE	Euro SMS	CMT JR TD	CMT
25	26	27	28	29		
Champ Prep	Champ Prep	Champ F1 T&T				

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					1	2
					CMT	CMT
3	4	5	6	7	8	9
Euro SMS	FDE	FDE	FDE	FDE	CMT JR TD	CMT
10	11	12	13	14	15	16
PCA Renns	PCA Renns		Lauzon PDS	Euro SMS	CMT	CMT
17	18	19	20	21	22	23
FDE	FDE	Caden Lapp	Fall Class	Fall Class	Fall Class	Fall Class
24	25	26	27	28	29	30
BMW Corp	BMW Corp	BMW Corp	Super Car	Super Car	Audi	Audi

JULY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
			28	29	30	1
			Champ Car	Champ Car	Champ Car	Champ Car
2	3	4	5	6	7	8
PCA Renns	PCA Renns		JRS TRIAL	Euro SMS	CMT JRS	CMT JRS
9	10	11	12	13	14	15
PCA NER	PCA NER	PCA NER	Somm Legen	Somm Legen	Somm Legen	Somm Legen
16	17	18	19	20	21	22
FDE	FDE	FDE	FDE	PCA CVR	PCA CVR	PCA CVR
23	24	25	26	27	28	29
Skip	Skip	Skip	Skip	Skip	Skip	Skip

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5	6	7
TRC TD	TRC PerDrv	TRC PerLap	JRS Corp	JRS TRIAL	CMT JR TD	CMT
8	9	10	11	12	13	14
TRC TD	TRC PerDr	TRC		JRS TRIAL	CMT	CMT
15	16	17	18	19	20	21
JRS Corp	TRC TD	TRC PerDrv	TRC PerLap		Net Pres	JRS TDDx3
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

2008

CIRCUIT MONT TREMLANT

APRIL - MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
21	22	23	24	25 JRS & CMT PerDrv	26 CMT Club	27 CMT Club
28	29	30	1	2 Super Car	3	4
5 JRS TRC TD	6 JRS TRC PerDrv	7 JRS TRC PerLap	8 FDE	9 FDE	10 JR TD CMT Club	11 CMT Club
12 FDE	13 FDE	14 FDE	15 FDE	16 Super Car	17 CMT Club	18 CMT Club
19 PCA Renns	20 PCA Renns	21 PCA Renns	22 FDE	23 FDE	24 CMT Club	25 CMT Club

AUGUST						
MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT	SUN
				1 SKIP	2 SKIP	3 SKIP
4 COM SCC	5 COM SCC	6	7 Prest PDS	8 BMW Bos	9 BMW Bos	10 BMW Bos
11 FDE	12 FDE	13 FDE	14 FDE	15 PCA Rens	16 PCA Rens	17 PCA Rens
18 SMS Euro	19 SMS Euro	20 JRS PerDrv	21 JRS PerLap	22 PCA CVR	23 PCA CVR	24 PCA CVR
25	26	27 FDE	28 FDE	29	30 CMT Club	31 CMT Club

MAY - JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
26 JRS Corp	27	28 Gest Caden	29	30	31	1
2 JRS PerDrv ZR	3 FDE	4 FDE	5 FDE T&T	6 FDE MIGP	7 MIGP	8 MtTrem Triatha MIGP
9	10 TR250 Reun	11 Mitsub R&D	12 Mitsub R&D	13	14	15
16 PCA Renns	17 PCA Renns	18 FDE	19 FDE	20 SMS Euro	21 JR TD CMT Club	22 CMT Club
23	24	25	26	27 Somm Legen	28 Somm Legen	29 Somm Legen

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1 CMT Club	2	3 JRS Corp Trial	4 JRS Corp Trial	5 JRS Corp Trial	6 JR TD CMT Club	7 CMT Club
8 PCA Renns	9 PCA Renns	10 SMS Euro	11 Lauz PDS	12 Super Car	13 CMT Club	14 CMT Club
15	16	17 Gest Caden	18	19 Fall Class	20 Fall Class	21 Fall Class
22 BMW Corp	23 BMW Corp	24 BMW Corp	25 FDE	26 FDE	27 Audi Quat	28 Audi Quat
29 JRS TRC TD	30 JRS TRC PerDrv					

JULY						
MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
30 JRS TRC TD	1 JRS TRC PerDrv	2 JRS TRC PerLap	3	4 Viper Que	5 CMT Club	6 CMT Club
7 PCA NER	8 PCA NER	9 PCA NER	10 BMW Que	11 BMW Que	12 JR TD CMT Club	13 CMT Club
14 FDE	15 FDE	16 FDE	17 FDE	18 Ferr Fest	19 Ferr Fest	20 Ferr Fest
21 PCA Renns	22 PCA Renns	23 PCA Renns	24 JRS Trial	25 SMS Euro	26 CMT Club	27 CMT Club
28 SKIP	29 SKIP	30 SKIP	31 SKIP			

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
		1 JRS TRC PerLap	2 Super Car	3 Super Car	4 JR TD CMT Club	5 Fer Qu CMT Club
6 JRS TRC TD	7 JRS TRC PerDrv	8 JRS TRC PerLap	9 JRS Corp TD X 3	10	11 CMT Club	12 CMT Club
13 CMT Club	14	15	16 Net Pres Serv	17 JRS Trial	18 JRS PerDrv & Lap	19 JRS TD
20 Drive Unlmt	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

2009  
CIRCUIT MONT TREMBLANT

APRIL - MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
20	21	22	23	24	25	26
				JRS CMT PerDrv	CMT Club	CMT Club
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
JRS TRC	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap	Drive Unlmt	Drive Unlmt	CMT Club	CMT Club
11	12	13	14	15	16	17
JRS TRC TD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap		Super Car	JR TD CMT Club	CMT Club
18	19	20	21	22	23	24
PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns	JRS ARC PerDrv	JRS ARC PerLap	CMT Club	CMT Club

AUGUST						
MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT	SUN
				31	1	2
				Skip	Skip	Skip
3	4	5	6	7	8	9
FDE	FDE	JRS Corp	Porsch Prest	BMW Bos	BMW Bos	BMW Bos
10	11	12	13	14	15	16
FDE	FDE	FDE	FDE	PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns
17	18	19	20	21	22	23
T_SBK	T_SBK	JRS PerDrv PerLap	BMW Que	BMW Que	JRS TDDx2	
24	25	26	27	28	29	30
FDE	FDE	FDE	FDE	JRS Trial	CMT Club	CMT Club

JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
25	26	27	28	29	30	31
T_SBK	T_SBK	Gest Caden	Spring Class	Spring Class	Spring Class	Spring Class
1	2	3	4	5	6	7
	FDE	FDE	FDE	FDE	MtTrem Triath	T&T
8	9	10	11	12	13	14
COM SCC	COM SCC	Drive Unlmt	T_SBK	T_SBK		
15	16	17	18	19	20	21
PCA Renns	PCA Renns	FDE	FDE	JRS PerDrv PerLap	JR TD CMT Club	CMT Club
22	23	24	25	26	27	28
T_SBK	T_SBK		JRS Trial			

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
31	1	2	3	4	5	6
Super Car	FDE	FDE	T_SBK	T_SBK	CMT Club	CMT Club
7	8	9	10	11	12	13
CMT Club	PCA Renns	PCA Renns	Porsch Lauz	Super Car	CMT Club	CMT Club
14	15	16	17	18	19	20
FDE	FDE	T_SBK	T_SBK	Gest Caden	CMT Club	CMT Club
21	22	23	24	25	26	27
BMW Corp	BMW Corp	BMW Corp	Fall Class	Fall Class	Fall Class	Fall Class
28	29	30				
		JRS Corp				

JULY						
MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
29	30	1	2	3	4	5
FDE	FDE			VIPER Club	CMT Club	CMT Club
6	7	8	9	10	11	12
PCA NER	PCA NER	PCA NER	Somm Legen	Somm Legen	Somm Legen	Somm Legen
13	14	15	16	17	18	19
FDE	FDE	FDE	FDE	FNA T&T	JR TD CMT Club	CMT Club
20	21	22	23	24	25	26
PCA Renns	PCA Renns	FNA TV	JRS Trial	Ferr Fest	Ferr Fest	Ferr Fest
27	28	29	30	31		
JRS PerDrv PerLap	Matt Mlron	Skip	Skip	Skip		

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
			1	2	3	4
			Chagn Mtrsprt	Super Car	Audi Quat	Audi Quat
5	6	7	8	9	10	11
Drive Unlmt	Drive Unlmt	JRS TRC TD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap	CMT Club	CMT Club
12	13	14	15	16	17	18
CMT Club		Francz Entrp				
19	20	21	22	23	24	25
	JRS PerDrv	JRS PerLap				
26	27	28	29	30	31	1

2010  
CIRCUIT MONT TREBLANT

APRIL - MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
26	27	28	29	30	1	2
				JRS CMT PerDrv	CMT Club	CMT Club
3	4	5	6	7	8	9
PCA Renns					CMT Club	CMT Club
10	11	12	13	14	15	16
JRS TRC TD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap		VIPER Club	CMT Club	CMT Club
17	18	19	20	21	22	23
JRS TRC TD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap	Drive Unltd	JRS Trial	CMT Club	CMT Club
24	25	26	27	28	29	30
PCA Renns	PCA Renns			Spring Class	Spring Class	Spring Class

AUGUST						
MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT	SUN
						1
2	3	4	5	6	7	8
COM SCC	COM SCC	JRS Corp PRN	Prestg PDS	BMW Bost	BMW Bost	BMW Bost
9	10	11	12	13	14	15
FDE	FDE	FDE	FDE	PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns
16	17	18	19	20	21	22
T_SBK	T_SBK	MIRON	FDE	FDE	BMW Que	BMW Que
23	24	25	26	27	28	29
FDE	FDE	FDE	FDE	JRS Trial	CMT Club	CMT Club

JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
31	1	2	3	4	5	6
T_SBK	T_SBK	Gest Caden		PerLap JRS PerDrv	CMT Club	CMT Club
7	8	9	10	11	12	13
BMW Que	Drive Unltd	Drive Unltd	FDE	FDE	MntTrm Triath Mtl GP	MntTrm ??? MIGP
14	15	16	17	18	19	20
FNA	FDE	FDE	PCA Renns	PCA Renns	CMT Club	CMT Club
21	22	23	24	25	26	27
T_SBK	T_SBK					
28	29	30				
JRS TRC TD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap				

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
30	31	1	2	3	4	5
FDE	FDE	JRS Corp Pirelli	T_SBK	T_SBK	CMT Club	CMT Club
6	7	8	9	10	11	12
CMT Club	PCA Renns	PCA Renns	Lauzn PDS	JRS PerDrv PerLap	24 Hrs	24 Hrs
13	14	15	16	17	18	19
FDE	FDE	Gest Caden	T_SBK	T_SBK	CMT Club	CMT Club
20	21	22	23	24	25	26
BMW Corp	BMW Corp	Net Presen Serv	Fall Class	Fall Class	Fall Class	Fall Class
27	28	29	30			
BMW Corp	BMW Corp					

JULY						
MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
			1	2	3	4
			JRS Trial	VIPER Club	CMT Club	CMT Club
5	6	7	8	9	10	11
JRS Corp Pirelli	JRS Corp Pirelli	FNA	Lgnds Motor Sport	Lgnds Motor Sport	Lgnds Motor Sport	Lgnds Motor Sport
12	13	14	15	16	17	18
PCA NER	PCA NER	PCA NER	FDE	FDE	CMT Club	CMT Club
19	20	21	22	23	24	25
PCA Renns	PCA Renns	T_SBK	T_SBK	T_SBK	JRS TDx3	
26	27	28	29	30	31	1
FDE	FDE	JRS PerDrv PerLap				

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
				1	2	3
				JRS Corp Marbur	Audi Quatr	Audi Quatr
4	5	6	7	8	9	10
Drive Unltd	Drive Unltd	JRS PerDrv	JRS PerLap	JRS Corp	CMT Club	CMT Club
11	12	13	14		16	17
CMT Club	JRS PerDrv TD	JRS PerLap			JRS TDx3	
18	19	20	21	22	23	24
	JRS Trial Staff			Drive Unltd	Drive Unltd	Drive Unltd
25	26	27	28	29	30	31
Drive Unltd		JRS T&T				

2011  
CIRCUIT MONT TREMBLANT

MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
25	26	27	28	29	30	1
				JRS CMT Club	CMT	CMT
2	3	4	5	6	7	8
	PCA Renns Instruc		T&T		CMT	CMT
9	10	11	12	13	14	15
JRS TRC	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap	T&T	VIPER Club	CMT	CMT
16	17	18	19	20	21	22
JRS TRC TDD	JRS TRC PD FQ	JRS TRC PerLap		Drive Unltd	CMT	CMT
23	24	25	26	27	28	29
PCA Renns	PCA Renns	FDE	FDE	Spring Class	Spring Class	Spring Class

AUGUST						
MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5	6	7
FDE	FDE	JRS Corp Trial	Préstg	Super Car	JRS TDD	
8	9	10	11	12	13	14
TSBK	TSBK		BMW QUE	BMW QUE	CMT	CMT
15	16	17	18	19	20	21
FDE	FDE	FDE	FDE	PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns
22	23	24	25	26	27	28
JRS ARC PerDrv	JRS ARC PerLap	Matt VAG	JRS Corp Trial	BMW BOS	BMW BOS	BMW BOS
29	30	31				
FDE	FDE	FDE				

JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
30	31	1	2	3	4	5
T_SBK	T_SBK	Gest Caden	JRS PerDrv PerLap	JRS Trial	CMT T&T	CMT
6	7	8	9	10	11	12
Drive Unltd	FDE	FDE	FDE	FDE	Triath Village MIIGP	Triath Village MIIGP
13	14	15	16	17	18	19
FDE	FDE		JRS Corp Tiral	JRS PerDrv PerLap	CMT	CMT
20	21	22	23	24	25	26
BMW Que		T_SBK	T_SBK	PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns
27	28	29	30			
FDE	FDE	JRS PD FQ	JRS PerLap			

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
			1	2	3	4
			FDE	JRS Trial	CMT	CMT
5	6	7	8	9	10	11
CMT	T_SBK	T_SBK	Lauzn		24HRS	24HRS
12	13	14	15	16	17	18
JRS Corp	JRS PerDrv	T&T JRS PerLap	PCA Renns	PCA Renns	CMT	CMT
19	20	21	22	23	24	25
BMW Corp	BMW Corp	Gest Caden	Fall Class	Fall Class	Fall Class	Fall Class
26	27	28	29	30		
BMW Corp	BMW Corp	Drive Unltd	Drive Unltd	Super Car		

JULY						
MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
				1	2	3
				VIPER Club	CMT	CMT
4	5	6	7	8	9	10
JRS TRC TDD	JRS TRC	JRS TRC PerLap	Somm Lgnds	Somm Lgnds	Somm Lgnds	Somm Lgnds
11	12	13	14	15	16	17
PCA NER	PCA NER	PCA NER	JRS PerDrv	JRS PerLap	CMT	CMT
18	19	20	21	22	23	24
FDE	FDE	FDE	FDE	T&T	Summ Class	Summ Class
25	26	27	28	29	30	31
PCA Renns	PCA Renns		Matt VAG	Super Car	JRS Trial	Umbert JRS Trial

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
					1	2
					AUDI	AUDI
3	4	5	6	7	8	9
Drive Unltd	Drive Unltd	JRS TRC TDD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap	CMT	CMT
10	11	12	13	14	15	16
CMT	JRS PerDrv PerLap				JRS TDD	
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

RACE  
SCH

DRIVE  
SCH

CAR  
CLUB

MOTO  
CLUB

CORP  
ACTIV

REGUL  
DAY

SPECL  
EVENT

TEST  
DAY

KART  
EVENT

2012 CIRCUIT MONT TREMBLANT

APRIL / MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27

AUGUST						
MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT	SUN
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
						2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JULY						
MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



2013  
TENTATIVE AND NOT FOR PUBLICATION

MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
22	23	24	25	26	27	28
				JRS CMT	CMT	CMT 1
29	30	1	2	3	4	5
		PCA Renns Instruc			CMT	CMT 2
6	7	8	9	10	11	12
JRS PerDrv FMQ	JRS PerDrv PerLap	Drive Unltd		VIPER	CMT	CMT 3
13	14	15	16	17	18	19
JRS TRC TDD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap	T&T	G1 Tour	CMT	CMT 4
20	21	22	23	24	25	26
PCA Renns	PCA Renns	Gest Caden	Ben Lou Lou	Spring Class	Spring Class	Spring Class

AUGUST						
MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT	SUN
				2	3	4
				JRS Trial	CMT	CMT 8
5	6	7	8	9	10	11
			JRS PerLap	CMT	CMT	CMT 9
12	13	14	15	16	17	18
FDE	FDE		JRS PerDrv	CMT	CMT	CMT10
19	20	21	22	23	24	25
BMW Que	BMW Que		CSBK	CSBK	CSBK	CSBK
26	27	28	29			
FDE	FDE	FDE	FDE			

JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
27	28	29	30	31	1	2
	Ben Lou Lou	JRS TRC TDD	JRS TRC PerDrv	JRS TRC PerLap	CMT	CMT 5
3	4	5	6	7	8	9
FDE	FDE	FDE	FDE	Drive Unltd	BMW Que	BMW Que
10	11	12	13	14	15	16
FDE FXDD	FDE	FDE	COM SCC	COM SCC	PCA Renns	PCA Renns
17	18	19	20	21	22	23
JRS PerDrv PerLap		T_SBK	T_SBK	T_SBK	CMT	CMT 6
24	25	26	27	28	29	30
FDE	FDE	G1 Tour	G1 Tour	JRS PerLap	JRS PerDrv	JRS TDD

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
				30	31	1
				PCA Renns	PCA Renns	PCA Renns
2	3	4	5	6	7	8
T_SBK	T_SBK	T_SBK	LAUZ	24hrs	24hrs	24hrs
9	10	11	12	13	14	15
G1 Tour	PREST	Matt Miron	G1 Tour	RS Niquet	CMT	CMT11
16	17	18	19	20	21	22
G1 Tour	G1 Tour	FMQ YPO	Fall Class	Fall Class	Fall Class	Fall Class
23	24	25	26	27	28	29
PCA Renns	PCA Renns	Gest Caden	Ben Lou Lou	G1 Tour	Audi NEQ	Audi NEQ

JULY						
MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5	6	7
FDE	FDE	JRS Corp Trial	JRS Corp Trial	VIPER	CMT	CMT 7
8	9	10	11	12	13	14
PCA NER	PCA NER	PCA NER	Somm des Lgdns	Somm des Lgdns	Somm des Lgdns	Somm des Lgdns
15	16	17	18	19	20	21
FDE	FDE	FDE	FDE	BMW Bos	BMW Bos	BMW Bos
22	23	24	25	26	27	28
PCA Renns	PCA Renns	Matt Miron	BMW Que	Summ Class	Summ Class	Summ Class
29	30	31	1			
FDE	FDE	FDE	FDE			

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
30	1	2	3	4	5	6
JRS PerDrv Perlap	JRS PerDrv PerLap	Drive Unltd	Drive Unltd	Drive Unltd	CMT	CMT12
7	8	9	10	11	12	13
T&T	JRS Corp Trial		G1 Tour	G1 Tour	G1 Tour	G1 Tour
14	15	16	17	18	19	20
G1 Tour					JRS TDD	JRS Trial
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

RACE  
SCH.

DRIVE  
SCH.

CAR  
CLUB

MOTO  
CLUB

CORP  
ACTIV.

REGLR  
DAY

SPECI  
EVENT

TEST  
DAY

CART  
EVENT

2014 FORECAST CIRCUIT MONT TREBLANT

MAY						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25

AUGUST						
MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT	SUN
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNE						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

SEPTEMBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULY						
MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

OCTOBER						
MON	TUES	WED	THUR	FRI	SAT	SUN
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

# PIÈCE D-3



D-9 Liste confectionnée par la défenderesse Ville de Mont-Tremblant relativement à la date d'émission des permis de construction des résidences sises sur le chemin des Eaux Vives

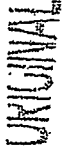
Circuit Mont-Tremblant - Requête Cour supérieure - chemin des Eaux-Vives - E-9, E-12 et E-13 -

Rue	Matricule	numéro de lot	Permis de lotissement	numéro civique	Permis de const.	Commentaires
Eaux-vives	1917-52-6838-0-000-0000	2804086, 27-43	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-52-8183-0-000-0000	2804085, 27-42	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-53-3025-0-000-0000	2804084, 27-41	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-53-7679-0-000-0000	2804083, 27-40	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-64-7450-0-000-0000	2804091, 27-44	dem. 80-04-11	257, chemin des Eaux-Vives	P1999-0151	
	1917-53-1361-0-000-0000	2804072, 26-24-25	dem. 88-4-28	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-64-9022-0-000-0000	2804068, 2804092, 26-24-32, 27-29, 27-45	dem. 89-4-15 et 90-04-11	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-65-5320-0-000-0000	2804089, 2804090, 27-38, 27-37	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-66-2810-0-000-0000	2804082, 27-35	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-66-8334-0-000-0000	2804081, 27-34	dem. 89-4-15	245, chemin des Eaux-Vives	92-01-37	
	1917-72-4685-0-000-0000	2804074, 26-24-28	dem. 89-4-15	241, chemin des Eaux-Vives	99-01-75-	
	1917-72-7836-0-000-0000	2804065, 26-24-27	dem. 89-4-15	178, chemin des Eaux-Vives	90-01-29	
	1917-73-7433-0-000-0000	2804075, 26-24-29	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-73-9075-0-000-0000	2804054, 26-24-30, 27-31	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-74-8071-0-000-0000	2804069, 26-24-33, 27-28	dem. 89-4-15	118, chemin des Eaux-Vives	P2000-0085	
	1917-74-8018-0-000-0000	2804063, 26-24-31, 27-30	dem. 89-4-15	160, chemin des Eaux-Vives	97-01-51	
	1917-75-8368-0-000-0000	2804070, 26-24-35, 27-26	dem. 89-4-15	122, chemin des Eaux-Vives	2002-1338	
	1917-75-7220-0-000-0000	2804071, 26-24-34, 27-27	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-76-3645-0-000-0000	2804080, 27-33	dem. 89-4-15	164, chemin des Eaux-Vives	Rien au dossier	
	1917-82-6471-0-000-0000	2804088, 26-24-23	dem. 88-4-28	195, chemin des Eaux-Vives	99-01-53	
	1917-83-8625-0-000-0000	2804087, 26-24-24	dem. 88-4-28	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-84-8899-0-000-0000	2804077, 26-24-40	dem. 89-4-15	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-85-7468-0-000-0000	2804088, 26-24-38, 26-24-39	dem. 89-4-15	131, chemin des Eaux-Vives	95-01-25	
	1917-86-1975-0-000-0000	2804079, 26-24-36, 27-32	dem. 89-4-15	141, chemin des Eaux-Vives	84-05-52	
	1917-83-5670-0-000-0000	2804062, 25-3, 26-24-26	plan salement et diam. 88-4-28	171, chemin des Eaux-Vives,	89-1-43	
	1917-94-0749-0-000-0000	2804076, 26-24-41	dem. 89-4-15	190, chemin Ermie-Micculloch	89-1-10	
	1716-99-5817-0-000-0000			125, chemin des Eaux-Vives	94-01-37	

Voir ch. des Eaux-Vives

Nombre de maisons construites:

DV-47 Liste des permis de lotissement et des permis de construction pour les rues Emie McCullough, Claude-Lefebvre et Chemin des Ancêtres



Circuit Mont-Tremblant - Régionale Cour supérieure - chemin Claude-Lefebvre - E-9, E-12 et E-13

Rue	Matricule	nombre de lot	numéro de lot	numéro cirque	Permis de const.	Commentaires
Claude-Lefebvre	1919-91-3827-0-000-0000	2803553, 27-14		2823, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-81-4979-0-000-0000	106		n/a	n/a	Terrain vacant
	1919-81-6434-0-001-0001	2803541, 2803546, 2803552, 2804843, 105-5, 107-1, 107-11, 107-31, 108-5		179, chemin Claude-Lefebvre	95-01-09	
	1919-81-6434-0-002-0001	2803541, 2803546, 2803554, 2804843, 105-5, 107-11, 107-3, 108-5		173, chemin Claude-Lefebvre	95-01-07	
	1919-81-6434-0-002-0002	2803541, 2803546, 2803553, 2804843, 105-5, 107-11, 107-4, 108-5		171, chemin Claude-Lefebvre	94-01-46	
	1919-81-6434-0-004-0002	2803541, 2803546, 2803549, 2804843, 105-5, 107-11, 107-3, 108-5		167, chemin Claude-Lefebvre	95-01-48	
	1919-81-6434-0-001-0001	2803541, 2803545, 2803548, 2804843, 105-5, 107-11, 107-2, 108-5		177, chemin Claude-Lefebvre	94-01-48	
	1919-81-6434-0-003-0001	2803541, 2803546, 2803552, 2804843, 105-5, 107-11, 107-7, 108-5		165, chemin Claude-Lefebvre	94-01-48	
	1919-81-6434-0-004-0002	2803541, 2803546, 2803550, 2804843, 105-5, 107-11, 107-6, 108-5		163, chemin Claude-Lefebvre	94-01-48	
	1919-81-6434-0-005-0001	2803541, 2803546, 2803548, 2804843, 105-5, 107-11, 107-9, 108-5		159, chemin Claude-Lefebvre	94-01-46	
	1919-81-6434-0-005-0002	2803541, 2803546, 2803547, 2804843, 105-5, 107-11, 107-11, 108-5		151, chemin Claude-Lefebvre	94-01-73	
	1919-81-6434-0-006-0001	2803541, 2803546, 2804840, 2804843, 105-5, 107-11, 108-2, 108-5		149, chemin Claude-Lefebvre	95-01-98	
	1919-81-6434-0-006-0002	2803541, 2803546, 2804839, 2804843, 105-5, 107-11, 108-4, 108-5		121, rue Finkelau	95-01-08	
	1919-81-6434-0-007-0001	2803541, 2803546, 2804842, 2804843, 105-5, 107-11, 108-1, 108-5		115, rue Piquelau	n/a	Pas de dossier matricule
	1919-81-6434-0-007-0002	2803541, 2803546, 2804841, 2804843, 105-5, 107-11, 108-3, 108-5		117, rue Piquelau	n/a	Pas de dossier matricule
	1919-81-6434-0-008-0001	2803541, 2803543, 2803546, 2804843, 105-5, 107-11, 108-3, 108-5		129, chemin Claude-Lefebvre	n/a	Pas de dossier matricule
	1919-81-6434-0-008-0002	2803541, 2803544, 2803546, 2804843, 105-5, 107-11, 108-5		131, chemin Claude-Lefebvre	n/a	Pas de dossier matricule
	1919-81-6434-0-009-0001	2803540, 2803541, 2803546, 2804843, 105-4, 105-5, 107-11, 108-5		121, chemin Claude-Lefebvre	n/a	Pas de dossier matricule
	1919-81-6434-0-009-0002	2803541, 2803542, 2803546, 2803550, 2804843, 105-3, 105-5, 107-11, 108-5		123, chemin Claude-Lefebvre	n/a	Pas de dossier matricule
	1918-82-7108-0-000-0000	2803539, 28-29, 84-P		n/a	n/a	Terrain vacant
	1919-90-1468-0-001-0001	2803582, 2803583, 123-1, 123-8		87-L-36	n/a	
	1919-90-1468-0-001-0002	2803582, 2803603, 123-1, 123-8		174, chemin Claude-Lefebvre	95-01-82	
	1919-90-1468-0-002-0001	2803582, 2803585, 123-1, 123-6		176, chemin Claude-Lefebvre	95-01-82	
	1919-90-1468-0-002-0002	2803582, 2803584, 123-1, 123-7		168, chemin Claude-Lefebvre	95-01-31	
	1919-90-1468-0-003-0001	2803582, 2803605, 123-1, 123-4		168, chemin Claude-Lefebvre	98-01-31	
	1919-90-1468-0-003-0002	2803582, 2803604, 123-1, 123-5		160, chemin Claude-Lefebvre	97-01-44	
	1919-90-1468-0-004-0001	2803582, 2803607, 123-1, 123-2		162, chemin Claude-Lefebvre	97-01-44	
	1919-90-1468-0-004-0002	2803582, 2803606, 123-1, 123-3		154, chemin Claude-Lefebvre	95-01-42	
	1918-91-7633-0-000-0000	2803515, 2504114, 85-P		156, chemin Claude-Lefebvre	95-01-42	
	1919-91-7633-0-001-0000			n/a	n/a	
	1919-91-7633-0-002-0000			n/a	n/a	
	1919-92-6665-0-000-0000	2803925, 85-P		n/a	n/a	
	1919-92-6665-0-001-0001	2804685, 2804686, 56-1, 56-101		n/a	n/a	
1919-92-6665-0-001-0002	2804685, 2804687, 2804693, 56-1, 56-102, 56-2		2841, chemin du Village	Rien au dossier		
1919-92-6665-0-001-0003	2804685, 2804688, 2804693, 56-1, 56-103, 56-2		2841, chemin du Village	Rien au dossier		
1919-92-6665-0-001-0004	2804685, 2804689, 56-1, 56-104		2841, chemin du Village	Rien au dossier		
1919-92-6665-0-001-0005	2804685, 2804690, 56-1, 56-105		2841, chemin du Village	Rien au dossier		
1919-92-6665-0-001-0006	2804685, 2804691, 2804693, 56-1, 56-106, 56-2		2841, chemin du Village	Rien au dossier		

DV-47 Liste des permis de lotissement et des permis de construction pour les  
rues Ernie McCullough, Claude-Lefebvre et Chemin des Ancêtres (suite)

Circuit Mont-Tremblant - Requête Cour supérieure - chemin Claude-Lefebvre  
-E-9, E-12 et E-13 -

Rue	Matricule	numéro de lot	Permis de lotissement	numéro civique	Permis de const.	Commentaires
	1919-92-6665-0-001-0007	2804665, 2804692, 56-1, 56-107	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0008	2804665, 2804694, 56-1, 56-201	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0009	2804665, 2804693, 2804695, 56-1, 56-2, 56-202	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0010	2804665, 2804696, 56-1, 56-203	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0011	2804665, 2804693, 2804697, 56-1, 56-2, 56-204	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0012	2804665, 2804693, 2804699, 56-1, 56-2, 56-205	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0013	2804665, 2804693, 2804699, 56-1, 56-2, 56-206	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0014	2804665, 2804693, 2804700, 56-1, 56-2, 56-207	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0015	2804665, 2804701, 56-1, 56-208	dem. 87-L-09	2841, chemin du Village	Rien au dossier	
	1919-92-6665-0-001-0016	2804665, 2804702, 56-1, 56-209	plan seulement	107, rue Pinoleau	Rien au dossier	79-C-8
	1919-92-6665-0-001-0017	2803537, 27-3, 28-28	dem. 95-04-32	245, chemin Claude-Lefebvre	98-01-27	
	1919-92-6665-0-001-0018	2803722, 124	dem. 95-04-24	231, chemin Claude-Lefebvre	99-01-19	
	1919-92-6665-0-001-0019	2803718, 120	dem. 97-04-40	257, chemin Claude-Lefebvre	99-01-29	
	1919-92-6665-0-001-0020	2803710, 127	dem. 95-04-30	249, chemin Claude-Lefebvre	99-01-16	
	1919-92-6665-0-001-0021	2803723, 125	dem. 96-04-30	253, chemin Claude-Lefebvre	99-01-28	
	1919-92-6665-0-001-0022	2803724, 126	dem. 95-04-32	241, chemin Claude-Lefebvre	99-01-70	
	1919-92-6665-0-001-0023	2803721, 123	Rien au dossier	239, chemin Claude-Lefebvre	99-01-17	
	1919-92-6665-0-001-0024	2803720, 122	dem. 95-04-28 et plan seulement	235, chemin Claude-Lefebvre	99-01-18	
	1919-92-6665-0-001-0025	2803719, 121	dem. 95-04-17	229, chemin Claude-Lefebvre	2002-1580	
	1919-92-6665-0-001-0026	2803712, 119	P 1999-0210	n/a	n/a	
	1919-92-6665-0-001-0027	2803713, 144	dem. 95-04-34	215, chemin Claude-Lefebvre	98-01-26	
	1919-92-6665-0-001-0028	2803717, 118	dem. 95-04-11	209, chemin Claude-Lefebvre	98-01-25	
	1919-92-6665-0-001-0029	2803716, 117	dem. 95-04-11	205, chemin Claude-Lefebvre	98-01-24	
	1919-92-6665-0-001-0030	2803715, 116	P 1999-0210	201, chemin Claude-Lefebvre	99-01-23	
	1919-92-6665-0-001-0031	2803709, 147	n/a	n/a	n/a	
	1919-92-6665-0-001-0032	2803753, 3054566, 27-P, 28-P	2003-10065	n/a	n/a	
	1919-92-6665-0-001-0033	3054331, 27-35, 28-52	P 1999-0210	n/a	n/a	
	1919-92-6665-0-001-0034	2803708, 146	P 1999-0210	n/a	n/a	
	1919-92-6665-0-001-0035	2803714, 145	P 2000-0163	189, chemin Claude-Lefebvre	99-01-20	
	1919-92-6665-0-001-0036	2803707, 128-8	P 2000-0163	183, chemin Claude-Lefebvre	P 2000-0258	
	1919-92-6665-0-001-0037	2803706, 129-7	P 2000-0163	183, chemin Claude-Lefebvre	P 2001-0026	
	1919-92-6665-0-001-0038	2803711, 129-P, 129-1	2003-10065	n/a	n/a	89-01-11
	1919-92-6665-0-001-0039	3054337, 27-29, 28-56	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0040	3054332, 27-34, 28-61	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0041	3054333, 27-33, 28-60	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0042	3054334, 27-32, 28-59	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0043	3054335, 27-31, 28-58	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0044	3054336, 27-30, 28-57	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0045	3054338, 27-28, 28-55	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0046	3054339, 27-27, 28-54	2003-10065	n/a	n/a	n/a
	1919-92-6665-0-001-0047	3054340, 27-26	2003-10065	n/a	n/a	n/a

DV-47 Liste des permis de lotissement et des permis de construction pour les rues Emie McCullough, Claude-Lefebvre et Chemin des Ancêtres (suite)

Circuit Mont-Tremblant - Requête Cour supérieure - chemin Claude-Lefebvre

E-9, E-12 et E-13

Rue	Municipalité	numéro de lot	Permis de lotissement	numéro civique	Permis de const.	Commentaires
			n/a	n/a	n/a	
			2003-10065	n/a	n/a	
			2003-10065	n/a	n/a	
			Rien au dossier	319, chemin Claude-Lefebvre	P1999-0132	
			Rien au dossier	321, chemin Claude-Lefebvre	P2000-0056	
			Rien au dossier	315, chemin Claude-Lefebvre	P2000-0092	
			Rien au dossier	311, chemin Claude-Lefebvre	P2000-0069	
			n/a	n/a	n/a	
			dém. 98-04-09	309, chemin Claude-Lefebvre	P2000-0102	
			dém. 98-04-09	305, chemin Claude-Lefebvre	P2000-0182	
			dém. 98-04-16	n/a	n/a	
			Rien au dossier	301, chemin Claude-Lefebvre	P2000-0011	Chemin Claude-Lefebvre
			Rien au dossier	n/a	n/a	
			n/a	n/a	n/a	

Nombre de maisons construites: 53

DV-47 Liste des permis de lotissement et des permis de construction pour les rues Emie McCullough, Claude-Lefebvre et Chemin des Ancêtres (suite)

ORIGINAL

Circuit Mont-Tremblant - Requête Cour supérieure - chemin des Ancêtres  
-E-9, E-12 et E-13-

Rue	Matricule	nombre de lot	Permis de lotissement	numéro civique	Permis de const.	Commentaires
Ancêtres	1817-98-7899-0-000-0000	30-70 cl 13 rg 03	2002-10024	n/a	n/a	
	1817-99-4820-0-000-0000	30-68 cl 13 rg 03	2002-10023	n/a	n/a	
	1817-99-4895-0-000-0000	3 153 788 cl 13 rg 03	2005-10072	n/a	n/a	
	1817-99-5365-0-000-0000	30-68 cl 13 rg 03	Rien au dossier	n/a	Terrain vacant	
	1818-90-3322-0-000-0000	30-84 cl 13 rg 03	2002-10028	222, chemin des Ancêtres	2002-10057	
	1818-90-3352-0-000-0000	30-63 cl 13 rg 03	2002-10021	218, chemin des Ancêtres	2003-0106	
	1818-90-3381-0-000-0000	30-62 cl 13 rg 03	2002-10029	210, chemin des Ancêtres	2005-0140	
	1818-91-3112-0-000-0000	30-61 cl 13 rg 03	2002-10020	n/a	Terrain vacant	
	1818-91-3244-0-000-0000	30-60 cl 13 rg 03	2002-10019	n/a	Terrain vacant	
	1818-91-4279-0-000-0000	30-59 cl 13 rg 03	Rien au dossier	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-5514-0-000-0000	30-58 cl 13 rg 03	Rien au dossier	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7737-0-000-0000	30-57 cl 13 rg 03	Rien au dossier	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	30-71 cl 13 rg 03	2002-10025	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	30-72 cl 13 rg 03	2002-10026	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	28-65 et 30-73 cl 13 rg 03	2002-10030	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	30-75 cl 13 rg 03	Rien au dossier	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-66 cl 13 rg 03	Rien au dossier	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	30-34, 30-52 et 30-53 cl 13 rg 03	Rien au dossier	n/a	Terrain vacant	Terrain non cadastré avant réforme
	1818-92-7859-0-000-0000	30-51 cl 13 rg 03	n/a	n/a	Terrain vacant	Terrain non cadastré avant réforme
	1818-92-7859-0-000-0000	30-44 cl 13 rg 03	98-04-01	168, chemin des Ancêtres	Terrain vacant	Terrain non cadastré avant réforme
	1818-92-7859-0-000-0000	30-50 cl 13 rg 03	98-04-01	**168, chemin des Ancêtres	Terrain vacant	Terrain non cadastré avant réforme
	1818-92-7859-0-000-0000	29-63 et 30-49 cl 13 rg 03	98-04-01	155, chemin des Ancêtres	2003-0123	
	1818-92-7859-0-000-0000	30-45 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	n/a	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-58 et 30-48 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-58 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-59 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-57 cl 13 rg 03	98-04-01	98, chemin des Ancêtres	2005-0574	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-56 cl 13 rg 03	98-04-01	105, chemin des Ancêtres	2009-0137	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-61 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-57 et 29-48 cl 13 rg 03	98-04-01	98, chemin des Ancêtres	2003-0161	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-61 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-57 et 29-48 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-51 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-52 cl 13 rg 03	98-04-01	128, chemin des Ancêtres	98-01-64	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-53 cl 13 rg 03	98-04-01	122, chemin des Ancêtres	2003-0334	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-48 et 30-46 cl 13 rg 03	98-04-01	146, chemin des Ancêtres	2003-0271	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-54 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	
	1818-92-7859-0-000-0000	29-55 cl 13 rg 03	98-04-01	n/a	Terrain vacant	



DV-47 · Liste des permis de lotissement et des permis de construction pour les  
rues Ernie McCullough, Claude-Lefebvre et Chemin des Ancêtres (suite)

ORIGINAL

Circuit Mont-Tremblant - Requête Cour supérieure - chemin Ernie-McCullough  
- E-9, E-12 et E-13.

Rue	Matricule	numéro de lot	Permis de lotissement	numéro civique	Permis de const.	Commentaires
Ernie-McCullough	2017-02-2079-0-000-012804059, 25-7, 26-P		Plan seulement	191, chemin Ernie-McCullough	Rien au dossier	
	2017-03-2104-0-000-012804051, 25-P		Rien au dossier	213, chemin Ernie-McCullough	Rien au dossier	
	1916-99-5817-0-000-012802634, 2803627, 2803769, 2803770, 2803928, 2804054, 2804153, 97000X		2005-10069	110, chemin de L'Abbaté	99-01-07	
	1916-99-5817-0-001-01		2005-10069	n/a	n/a	Terrain vacant
	1916-99-5817-0-002-01		2005-10069	n/a	n/a	Terrain vacant
	1916-99-5817-0-003-01		2005-10069	n/a	n/a	Terrain vacant
	1916-99-5817-0-004-01		dem. 88-4-28	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-93-1361-0-000-012804072, 26-24-25		dem. 88-4-28	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-92-6471-0-000-012804055, 26-24-23		dem. 88-4-28	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-93-4625-0-000-012804067, 28-24-24		dem. 88-4-28	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-92-5115-0-000-012804073, 26-24-22		dem. 88-4-28	n/a	n/a	Terrain vacant
	1917-92-4657-0-000-012804053, 53		dem. 88-4-28	168, chemin Ernie-McCullough	89-1-43	
	1917-93-5670-0-000-012804052, 25-3, 26-24-26		Plan seulement	183, chemin Ernie-McCullough	82-R-2	
	1917-72-7936-0-000-0126-24-27		Plan seulement et dem. 88-4-28	190, chemin Ernie-McCullough	89-01-10	
			88-4-15	n/a	n/a	

Nombre de maisons construites: 6

PIÈCE D-4



CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

No.: 500-06-000614-129

(recours collectif)  
**COUR SUPÉRIEURE**

---

**ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE MONT-  
TREMBLANT POUR LA QUALITÉ DE VIE**

Demanderesse

c.

**COURSES AUTOMOBILES MONT-TREMBLANT  
INC. et al.**

Défenderesses

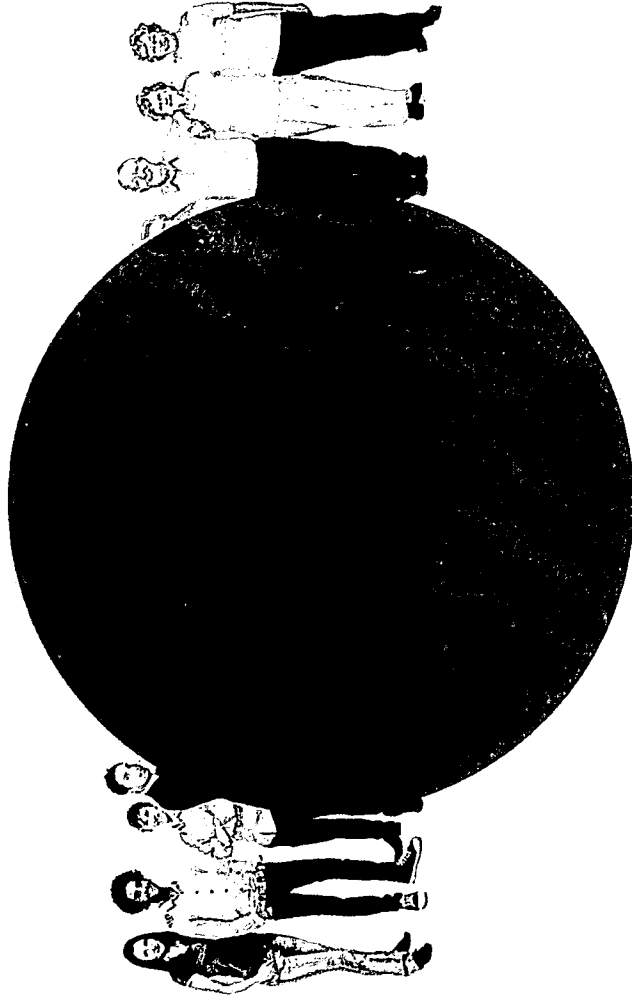
---

**Liste des membres de l'Association des résidents de Mont-Tremblant  
pour la qualité de vie**

---

- Wayne Heuff
- Daniel Cousineau
- Daniel Perreault
- Marc Fortier
- Camille Brasseur

PIÈCE D-5



## Rapport de recherche

Étude réalisée en lien avec le possible recours collectif contre Circuit Mont-Tremblant

Projet 14341-002  
15 mai 2013

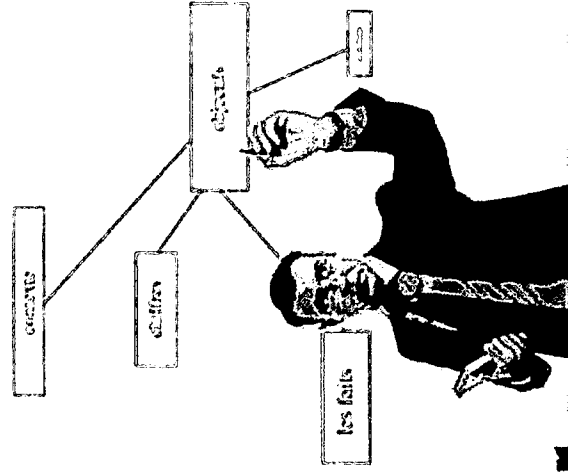
# Leger

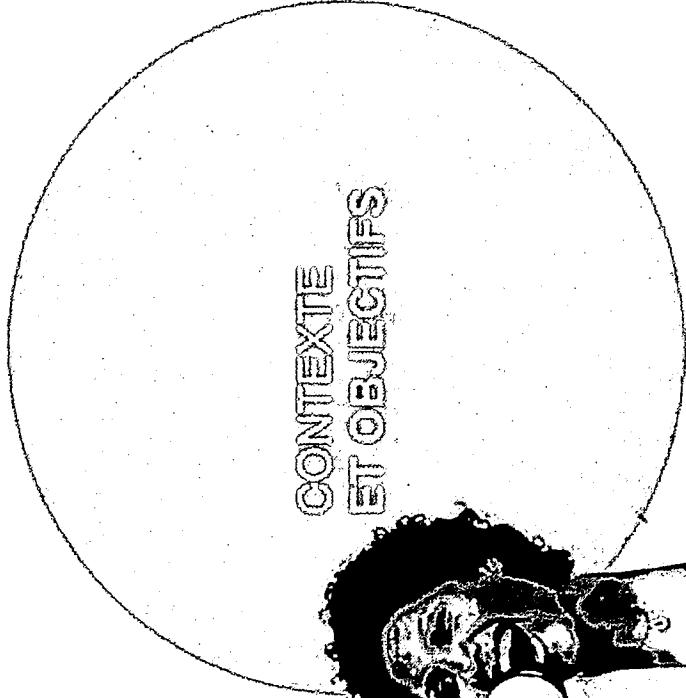
RECHERCHE • STRATÉGIE • CONSEIL



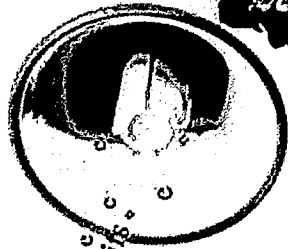
## TABLE DES MATIÈRES

CONTEXTE ET OBJECTIFS	3
MÉTHODOLOGIE	5
PROFIL DES RÉPONDANTS	10
ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS	16
CONCLUSIONS	26





CONTEXTE  
ET OBJECTIFS



contexte • v  
objectifs • e  
objectifs • e

n

**Leger**

RECHERCHE • STRATÉGIE • CONSEIL



## CONTEXTE ET OBJECTIFS

..... 4

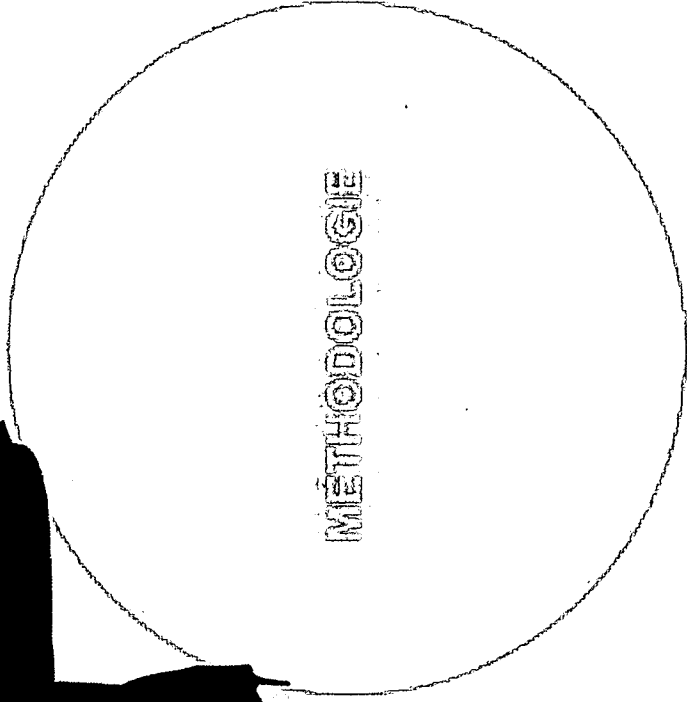
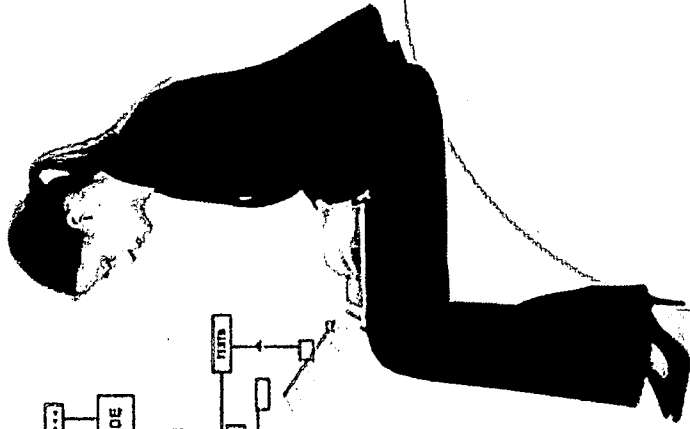
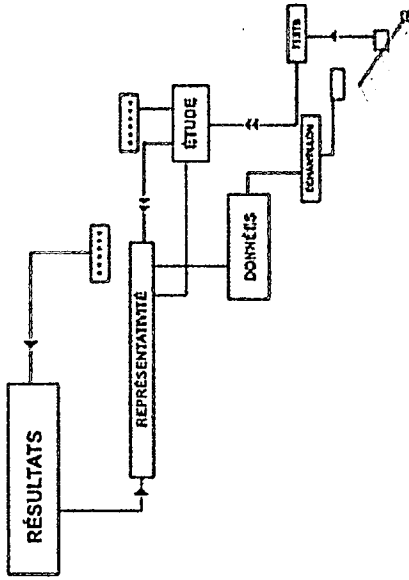
Léger Marketing a été mandaté par Stikeman Elliot et Dunton Rainville, pour le compte de leur client Circuit Mont-Tremblant, à la suite du dépôt d'une requête pour autorisation d'exercer un recours collectif contre le Circuit Mont-Tremblant en raison du bruit qui en provient.

L'objectif de l'étude était de vérifier dans quelle mesure le bruit allégué est, oui ou non, une problématique pour les résidents du secteur visé, et si, oui ou non, les résidents en question sont en faveur du recours collectif intenté contre le Circuit Mont-Tremblant.

Plus précisément, les principaux objectifs de l'étude étaient de connaître :

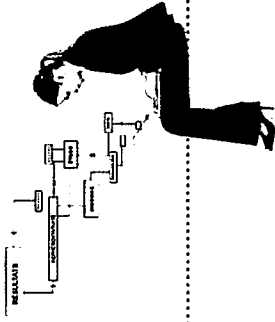
- La connaissance de l'existence du Circuit Mont-Tremblant;
- Si le bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant est entendu;
- Si le bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant cause des inconvénients;
- La perception du niveau de bruit;
- L'opinion quant à la continuation des activités du Circuit Mont-Tremblant.





**Leger**

RECHERCHE • STRATÉGIE • CONSEIL



## MÉTHODOLOGIE

6

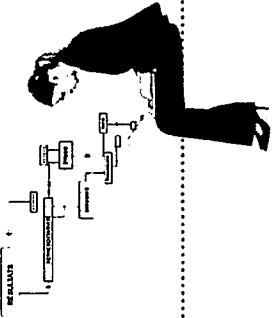
Pour atteindre les objectifs de la recherche, un sondage téléphonique a été réalisé à partir du centre d'appels de Léger Marketing situé à Montréal, du 27 mars au 14 avril 2013, auprès d'un échantillon représentatif de 142 personnes résidentes ou exploitant une entreprise à proximité du Circuit Mont-Tremblant, tirées d'une liste de 374 adresses du secteur ciblé, remise par les mandataires à Léger Marketing<sup>1</sup>. Les mandataires nous ont indiqué que le secteur ciblé est celui où se trouvent des résidences susceptibles d'être exposées à un niveau de bruit supérieur à 55 dB(A), selon les mesures de bruit provenant d'un sonomètre permanent installé sur le site, lors des activités spéciales (activités les plus bruyantes), de 2009 à 2012.

Ces 142 entrevues ont été effectuées auprès de répondant(e)s âgé(e)s de 18 ans ou plus et pouvant s'exprimer en français ou en anglais. Les répondants devaient être responsables de la résidence ou l'entreprise située à l'adresse identifiée pour être admissible à l'étude. Le processus de sélection se déroule comme suit :

- Le numéro de téléphone est sélectionné au hasard parmi les numéros de téléphone associés aux adresses de la liste remise par les mandataires;
- Nous procédons à l'entrevue avec la personne adulte responsable de la résidence ou de l'entreprise;
- Nous interrogeons seulement une personne par ménage ou par entreprise.

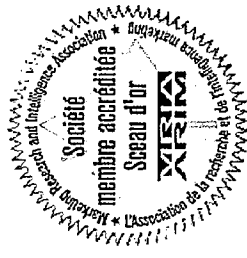
Enfin, la marge d'erreur maximale avec un échantillon de 142 répondants sur une population finie de 374 adresses est de plus ou moins 6,48%, et ce, 19 fois sur 20.

<sup>1</sup> La liste remise par les mandataires contient 395 entrées. Toutefois, dans certains cas, plusieurs entrées avaient un même propriétaire identifié (par exemple, un même propriétaire pour différents logements situés à une même adresse). Nous avons donc compté ces entrées comme une seule afin de refléter le nombre de répondants possible (N=374 et non N=395). C'est dans ce contexte que nous avons retenu 374 adresses.



## MÉCANISMES D'ASSURANCE QUALITÉ

7



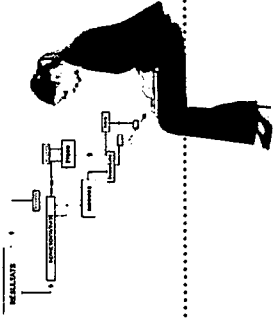
Léger Marketing a mis en place des mécanismes d'assurance qualité systématiques, répondant et même dépassant les normes de l'industrie. Cette rigueur et structure des processus nous a valu la certification « Sceau d'or » de l'Association de la recherche et de l'intelligence marketing (ARIM).

Notre processus d'assurance qualité pour un projet quantitatif téléphonique réalisé est basé sur les éléments suivants assurant la validité et la fiabilité des réponses obtenues :

- La rédaction du questionnaire par des professionnels de la recherche, qui apportent un soin particulier à la formulation de chaque question, tant en ce qui a trait à la simplicité de l'expression, le sens univoque de la syntaxe, et l'absence de biais;
- La vérification a priori des effets de contamination, c'est-à-dire que la place de chaque question dans l'ensemble du sondage ne génère pas des effets indus sur la suite des réponses;
- L'ajout des choix de réponse « Je ne sais pas » et « Je préfère ne pas répondre » partout où cela s'applique afin d'éviter d'imposer une réponse;
- La constance dans la réalisation du sondage est assurée par l'hébergement du questionnaire sur une plate-forme informatisée qui contrôle l'ordre dans lequel sont présentés les questions et les choix de réponses, s'il y a lieu, et qui évite les erreurs de saisie ou de sauts;
- La vérification rigoureuse de la version informatisée du questionnaire, incluant la programmation des sauts, en fonction du questionnaire de référence;

(suite à la page suivante)

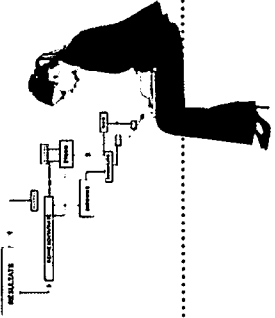
# Léger



## MÉCANISMES D'ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

8

- La formation des intervieweurs, lors de laquelle on leur explique le sens de chaque question et leur donne des directives à suivre pour la réalisation des entretiens (les consignes données aux intervieweurs sont présentées à la page suivante);
- La tenue du pré-test (c'est-à-dire un petit nombre d'entrevues réalisées auprès de répondants de la cible à l'étude), qui permet de vérifier la compréhension des questions, les ambiguïtés possibles, les sauts de questions et tout problème possible avec le questionnaire;
- Lorsque des choix de réponses ou différents énoncés sont lus au répondant, ces éléments sont placés en rotation pour éviter tout biais d'ordonnancement, ce qui signifie que l'ordre dans lequel ces éléments sont lus varie d'un répondant à l'autre;
- La forte vigilance des superviseurs et des intervieweurs de façon à détecter tout problème, et ce, même après le pré-test;
- L'écoute en cours de sondage est effectuée de façon constante, avec surveillance simultanée des renseignements inscrits sur le fichier informatique. Le superviseur contrôle ainsi non seulement la qualité de l'entrevue, mais aussi la bonne adéquation entre les réponses fournies et le code entré au fichier.



## CONSIGNES DONNÉES AUX INTERVIEWEURS

9

### Sélection du répondant

Le répondant doit être responsable de la résidence ou de l'entreprise de l'adresse inscrite sur votre fiche. Pour ce faire, veuillez suivre exactement les étapes de la grille de sélection prévue dans le questionnaire.

### Communication du but de l'étude

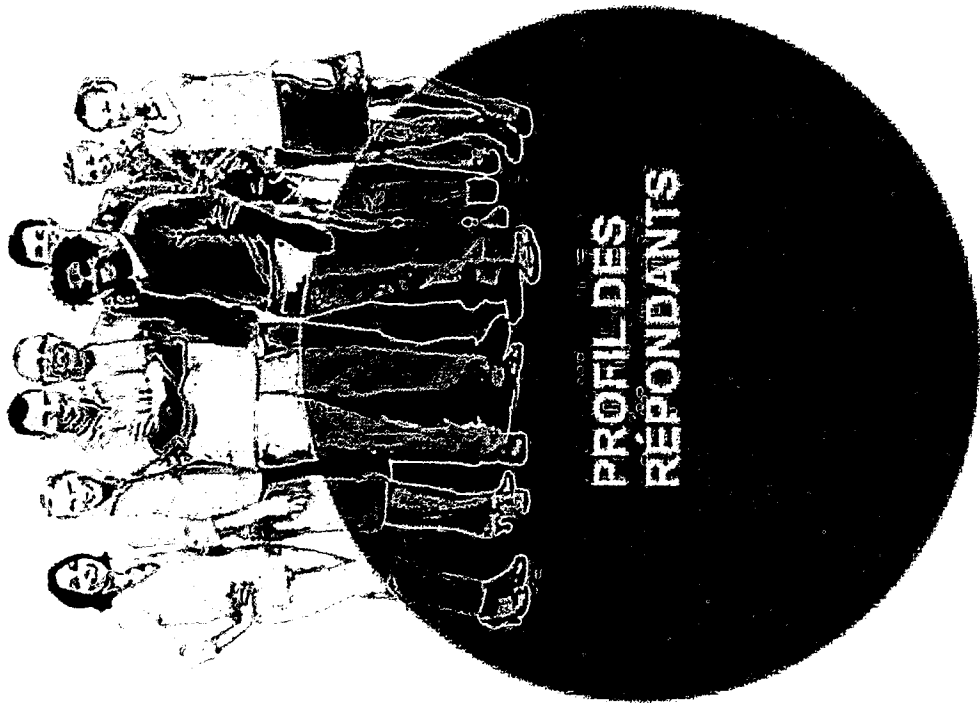
Si un répondant vous demande qui a mandaté Léger Marketing pour réaliser cette étude ou quel est le but de l'étude, répondez que vous n'avez pas cette information.

### Lecture des questions au répondant

Il est important de lire lentement et clairement chacune des questions. L'énoncé des questions doit être lu de façon intégrale, mot à mot. Aucun ajout, retrait ou interprétation n'est permis.

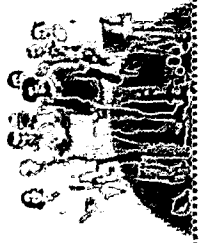
### Demande d'explication du répondant

Si un répondant vous dit qu'il ne comprend pas la question posée, relisez-la dans son intégralité. Aucune interprétation ou explication complémentaire ne doit être donnée au répondant.



**Leger**

RECHERCHE • STRATÉGIE • CONSEIL



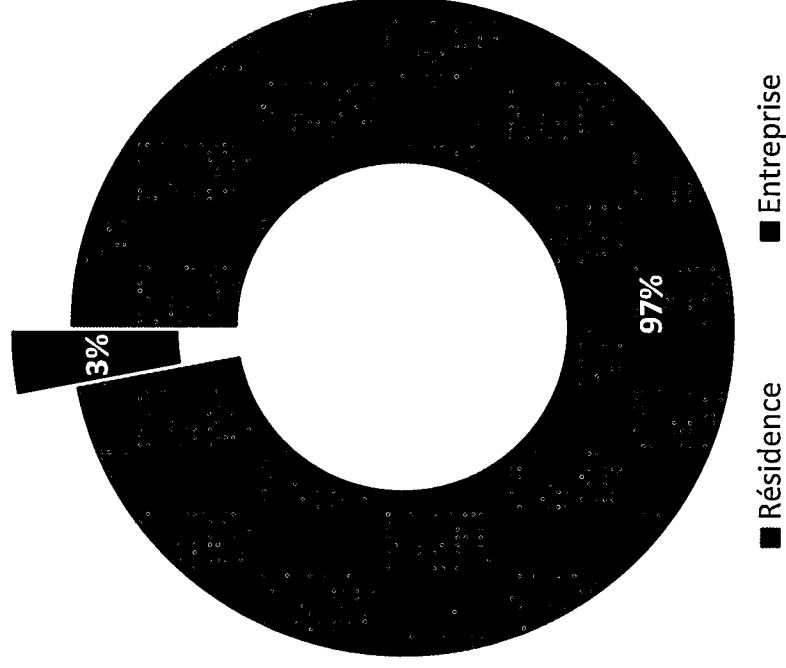
## TYPE DE RÉPONDANTS

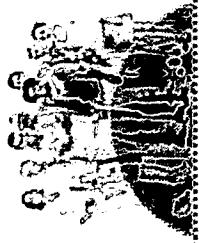
..... 11

La quasi-totalité des adresses sondées étaient des résidences. Quelques entreprises ont aussi été sondées.

Est-ce que j'appelle dans une résidence ou une entreprise ?

Base: Tous les répondants (n=142)





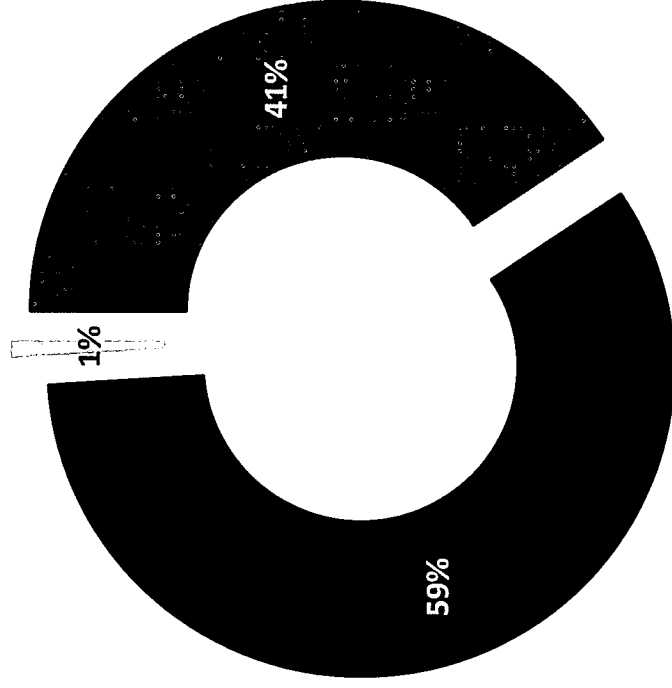
## TYPE DE RÉSIDENCES

12

Près de 60% des résidences sondées étaient des résidences secondaires, alors qu'environ 40% étaient des résidences permanentes.

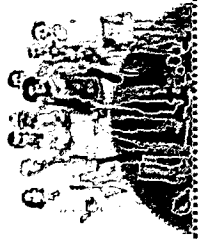
Est-ce une résidence permanente ou secondaire ?

Base: Les répondants de type résidence (n=138)



■ Permanente ■ Secondaire □ Refus





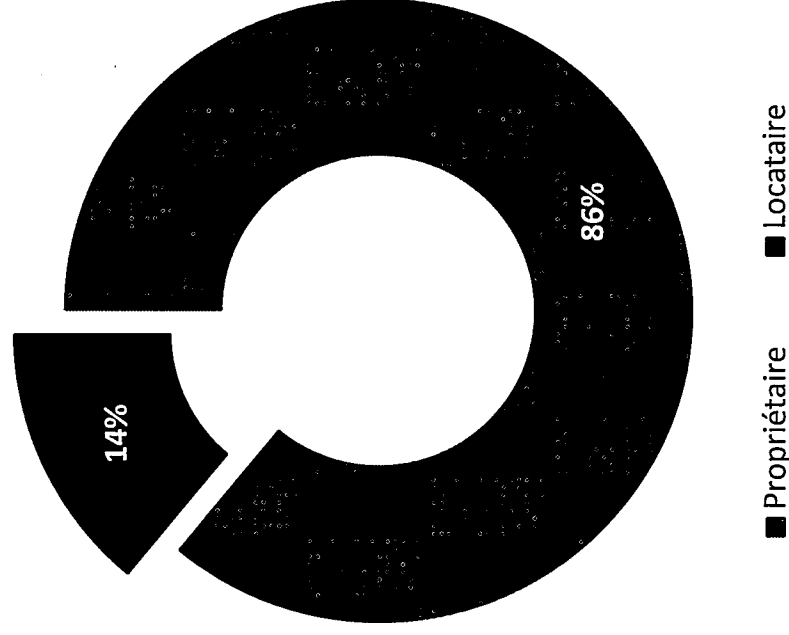
## PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE LA RÉSIDENCE

13

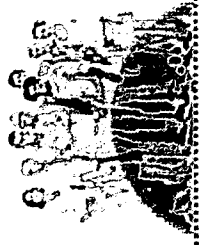
La grande majorité des répondants interrogés sont propriétaires de la résidence. Dans certains cas, nous avons parlé au locataire de la résidence.

Êtes-vous propriétaire ou locataire de cette résidence ?

Base: Les répondants de type résidence (n=138)



■ Propriétaire ■ Locataire



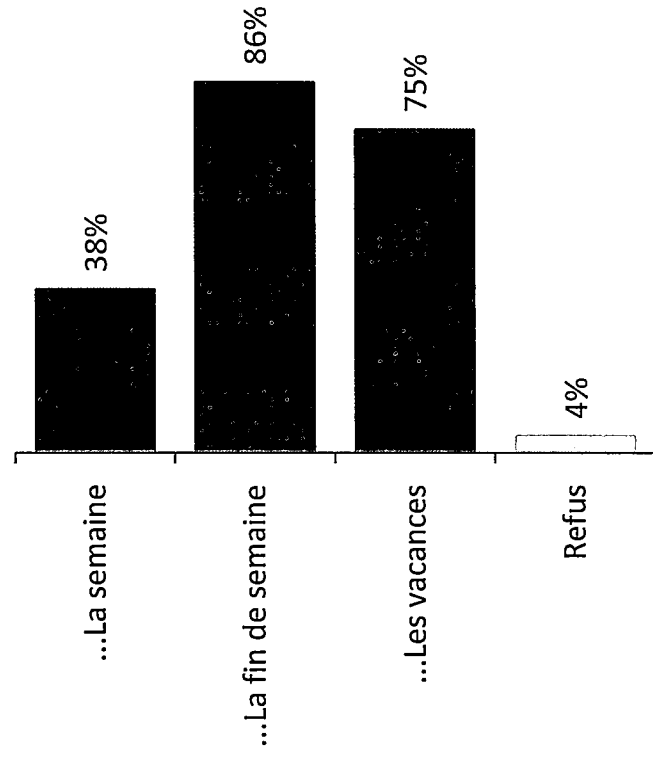
## UTILISATION DE LA RÉSIDENCE SECONDAIRE

14

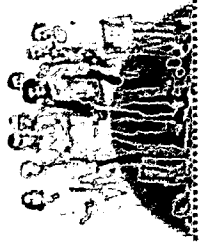
Les répondants possédant une résidence secondaire disent l'utiliser principalement la fin de semaine et lors des vacances.

À quel moment utilisez-vous principalement cette résidence secondaire? L'utilisez-vous, oui ou non, principalement durant...  
(Jusqu'à trois réponses possibles)

Base: Les répondants de type résidence secondaire (n=81)



Note : Puisque les répondants avaient la possibilité de donner jusqu'à trois réponses, le total des mentions peut être supérieur à 100%.



## NOMBRE D'ANNÉES À CET EMPLACEMENT

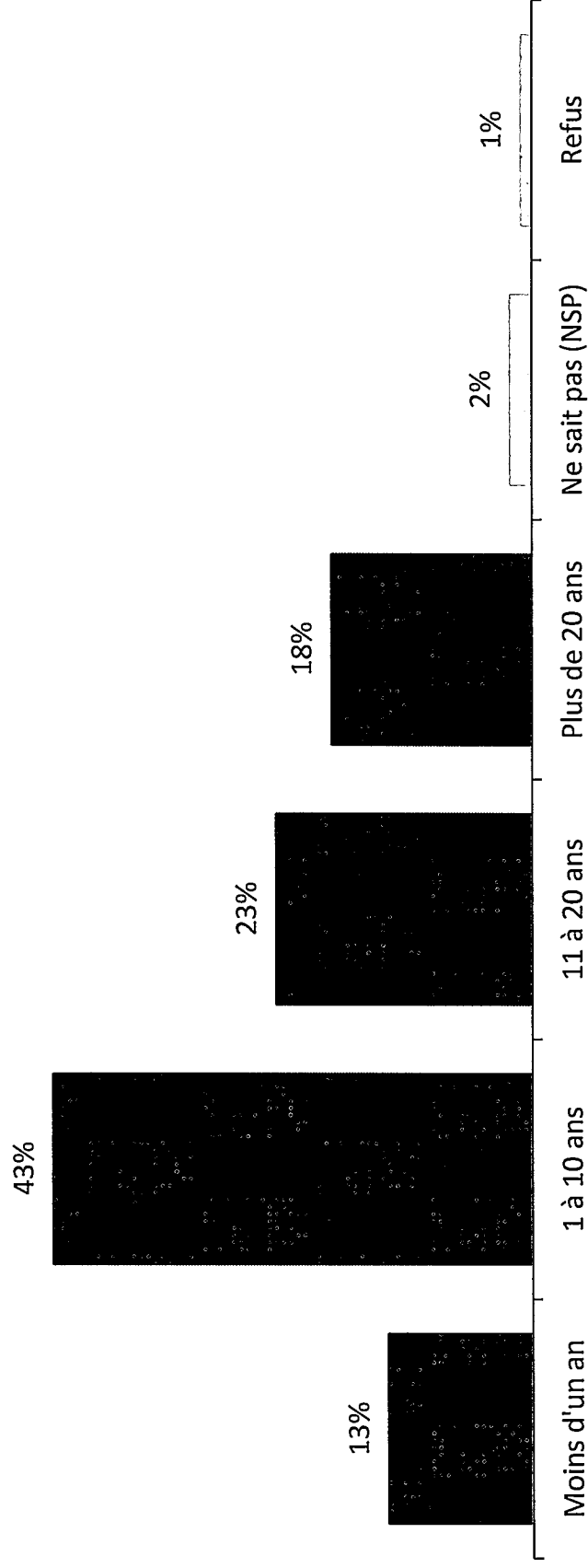
15

En moyenne, les répondants (résidences et entreprises) étaient situés à cette adresse depuis environ 12 ans.

Depuis combien d'années résidez-vous à cette adresse? / Depuis combien d'années votre entreprise est-elle située à cette adresse?

Base: Tous les répondants (n=142)

Moyenne : 11,8 ans





2005	25%
2006	35%
2007	36%
2008	48%
2009	55%
2010	80%
2011	85%

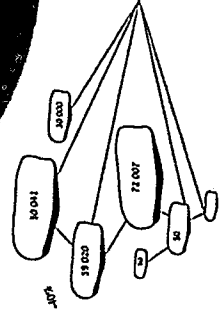
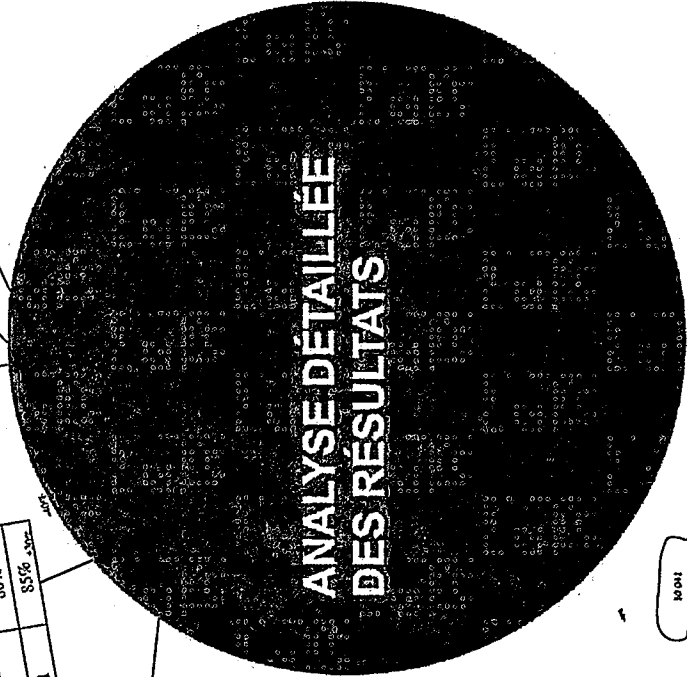
+10%

+40%

2015

2013

2012





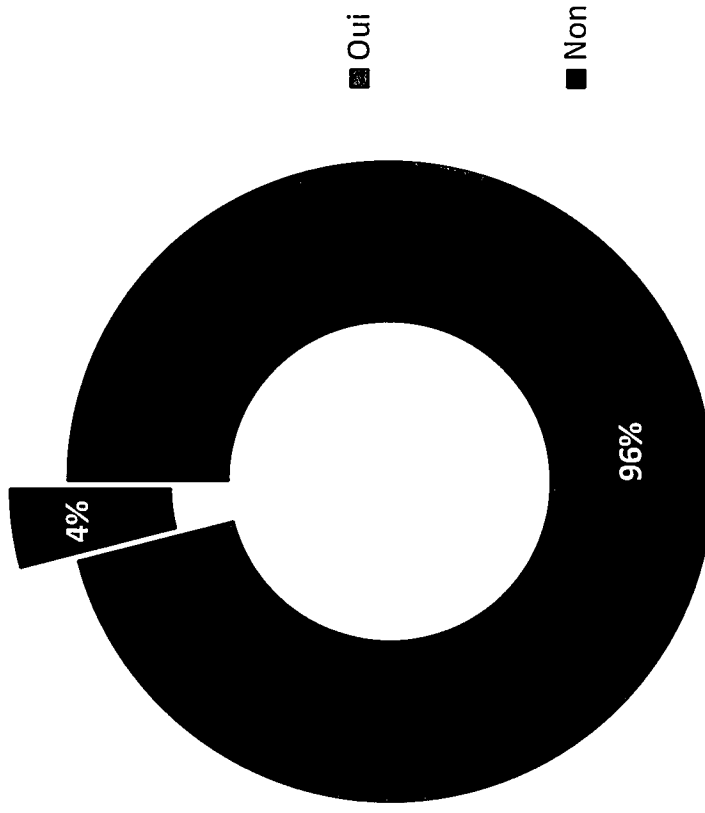
## CONNAISSANCE DE L'EXISTENCE DU CIRCUIT MONT-TREMBLANT

17

Actuellement, la quasi-totalité (96%) des répondants connaissent l'existence du Circuit Mont-Tremblant.

Êtes-vous, oui ou non, au courant de l'existence du Circuit Mont-Tremblant où se trouve une piste de course automobile ?

Base : Tous les répondants (n=142)





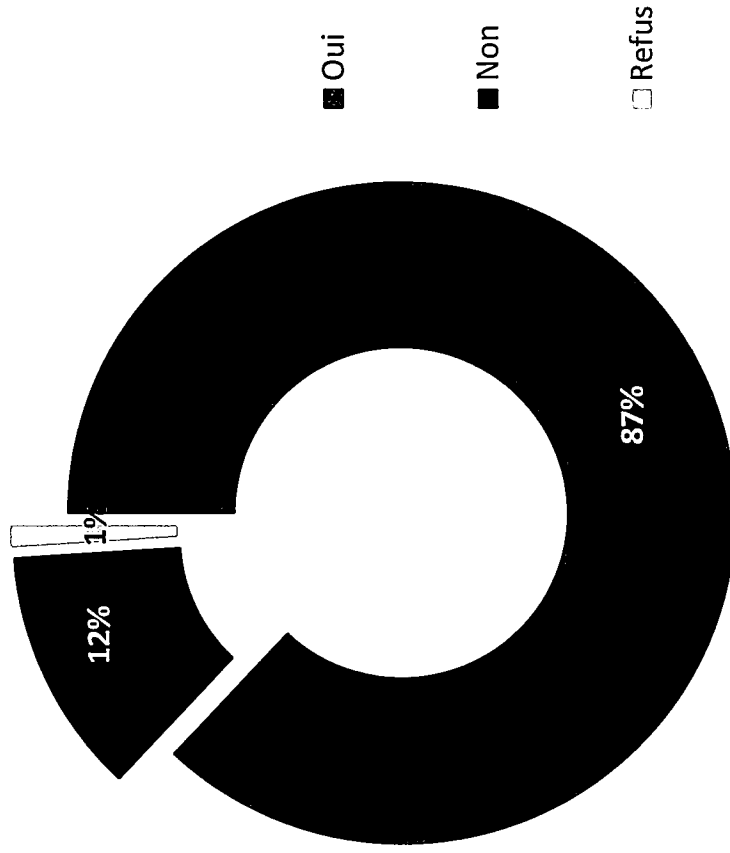
## CONNAISSANCE DE L'EXISTENCE DU CIRCUIT MONT-TREMBLANT (SUITE)

18

De plus, la très grande majorité (87%) de ces répondants connaissaient déjà l'existence du Circuit Mont-Tremblant lors de l'achat ou la location de la résidence, ou lors de l'établissement de l'entreprise à cette adresse.

Lorsque vous avez acheté / loué cette résidence / votre entreprise s'est établie à cette adresse, étiez-vous, oui ou non, au courant de l'existence du Circuit Mont-Tremblant où se trouve une piste de course automobile?

Base : Les répondants qui connaissent l'existence du Circuit Mont-Tremblant (n=137)





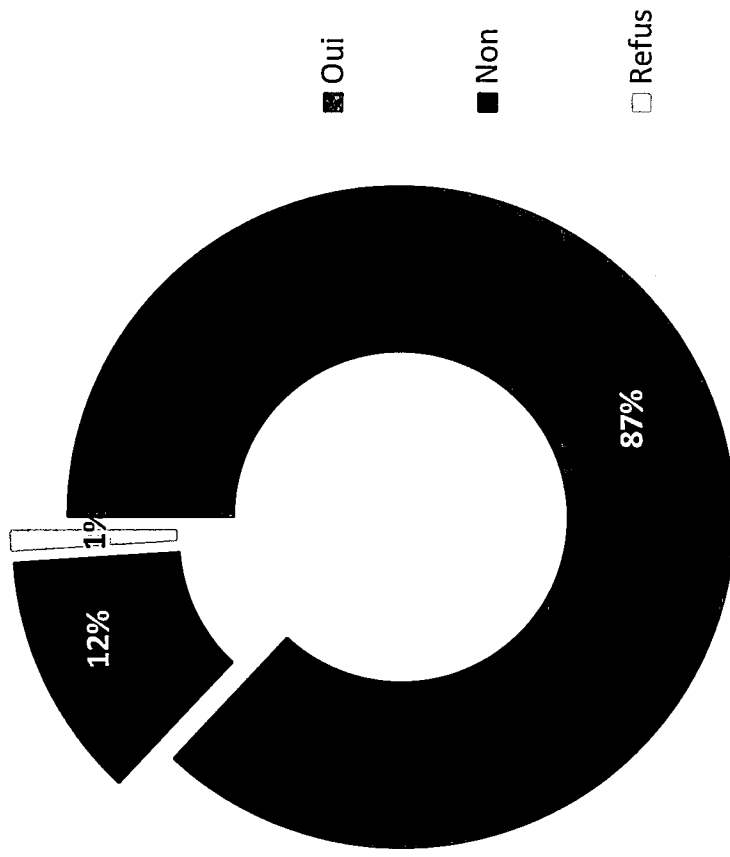
## AUDITION DU BRUIT

..... 19

Si 87% des répondants affirment entendre le bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant, 12% disent au contraire ne pas l'entendre.

De votre entreprise / résidence située au <ADRESSE>, entendez-vous, oui ou non, le bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant ?

Base : Tous les répondants (n=142)





## INCONVÉNIENTS CAUSÉS PAR LE BRUIT

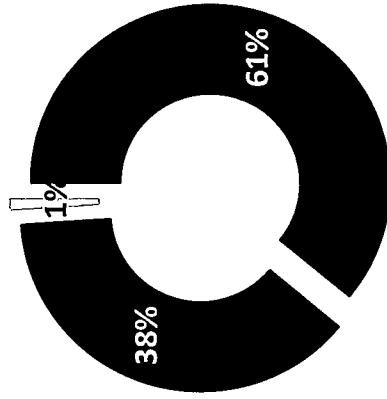
20

Parmi les répondants qui entendent du bruit, 38% disent que le bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant ne leur cause pas d'inconvénients.

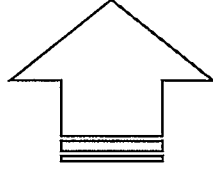
En rapportant cette proportion sur la base totale, on peut affirmer que près de la moitié (46%) des répondants affirment ne pas entendre de bruit ou ne pas subir d'inconvénients causés par le bruit.

Diriez-vous que, oui ou non, le bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant vous cause des inconvénients?

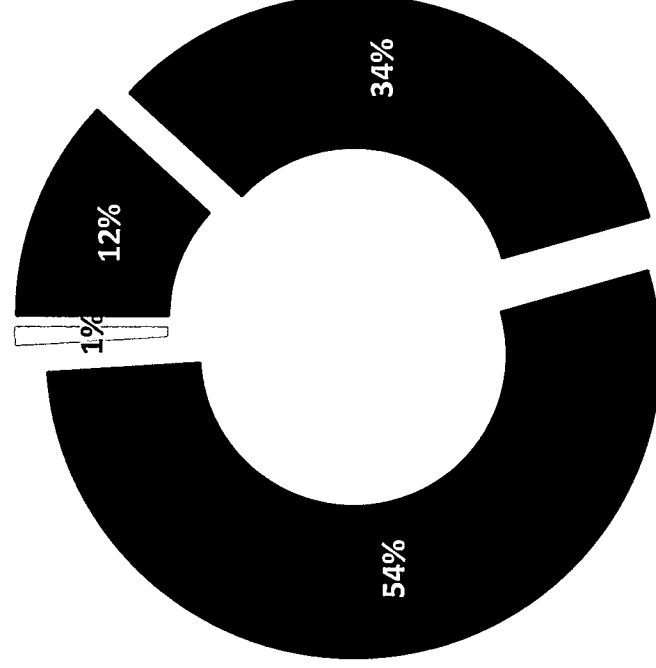
Base : Les répondants qui entendent du bruit (n=125)



■ Oui  
■ Non  
□ Refus



Base totale (n=142)



■ N'entend pas le bruit  
■ Le bruit ne cause pas d'inconvénients  
■ Subit des inconvénients dus au bruit  
□ Refus





## INCONVÉNIENTS CAUSÉS PAR LE BRUIT – SELON LES ZONES DE BRUIT

21

Les tableaux ci-dessous présentent les mêmes résultats que ceux présentés à la page précédente, mais en divisant les répondants par zones de bruit, selon la classification fournie par la firme SNC-Lavalin.

Bien qu'aucune différence statistiquement significative n'est observée, il semble dans le tableau du haut que plus les répondants se trouvent dans une zone à faible niveau de bruit, moins ils affirment subir des inconforts causés par le bruit.

Diriez-vous que, oui ou non, le bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant vous cause des inconforts?

Base : Les répondants qui entendent du bruit (n=125)

	Total (n=125)	55 < niveau bruit <= 60 (n=62)	60 < niveau bruit <= 65 (n=46)	65 < niveau bruit (n=17)
Oui	61%	55%	61%	14 (82%)*
Non	38%	44%	39%	3 (18%)*
Refus	1%	2%	0%	0



Base totale (n=142)

	Total (n=142)	55 < niveau bruit <= 60 (n=69)	60 < niveau bruit <= 65 (n=54)	65 < niveau bruit (n=19)
N'entend pas le bruit ou le bruit ne cause pas d'inconforts	46%	49%	48%	5 (26%)*
Subit des inconforts dus au bruit	54%	49%	52%	14 (74%)*
Refus	1%	1%	0%	0

\*Étant donné le petit nombre de répondants, les résultats sont présentés en nombres absolus. Les % sont indiqués à titre indicatif seulement.



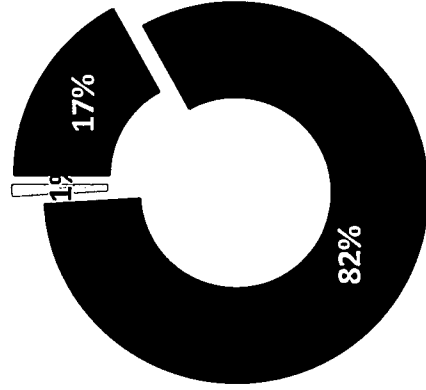
## PERCEPTION DU NIVEAU DE BRUIT

Parmi les répondants pour qui le bruit cause des inconforts, 17% disent que le niveau de bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant est normal et tolérable.

En rapportant cette proportion sur la base totale, on peut affirmer qu'un peu plus de la moitié (55%) des répondants affirment ne pas entendre de bruit, ne pas subir d'inconforts causés par le bruit ou que le niveau de bruit est normal et tolérable.

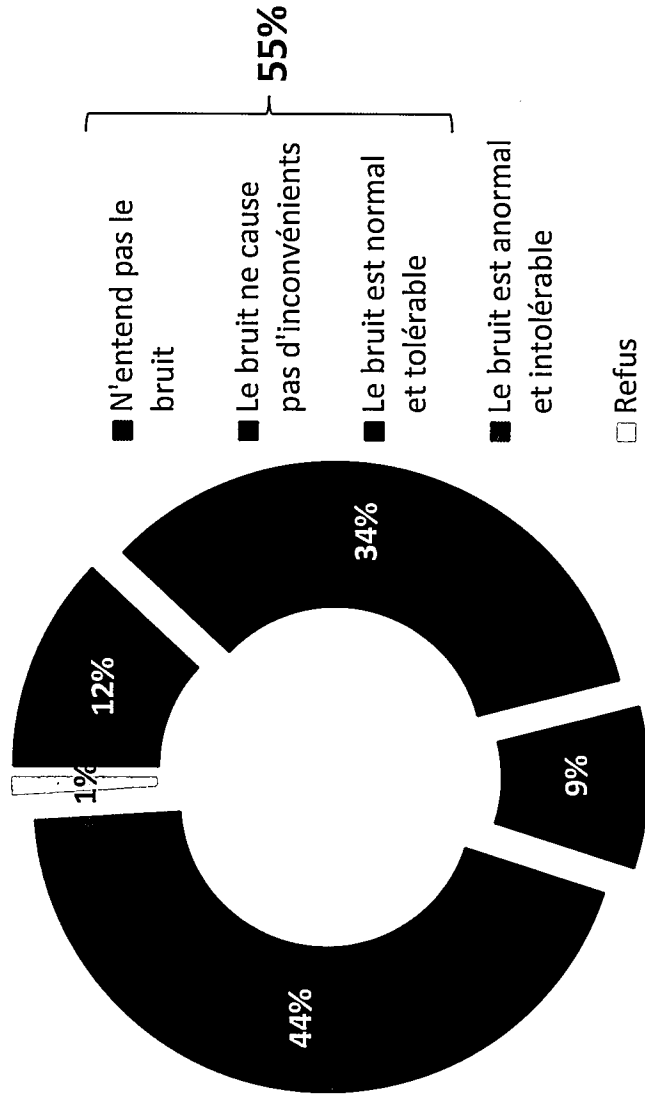
Sachant que la piste de course est en opération depuis 1964 et qu'il est normal d'y retrouver des activités bruyantes, diriez-vous que le niveau de bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant est ...?

Base : Les répondants pour qui le bruit cause des inconforts (n=77)

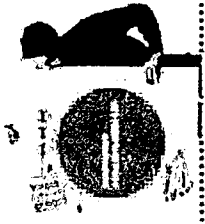


- normal et tolérable
- anormal et intolérable
- Refus

Base totale (n=142)



- N'entend pas le bruit
- Le bruit ne cause pas d'inconforts
- Le bruit est normal et tolérable
- Le bruit est anormal et intolérable
- Refus



## PERCEPTION DU NIVEAU DE BRUIT – SELON LES ZONES DE BRUIT

23

Encore une fois, les tableaux ci-dessous présentent les mêmes résultats que ceux présentés à la page précédente, mais en divisant les répondants par zones de bruit, selon la classification fournie par la firme SNC-Lavalin.

Bien qu'aucune différence statistiquement significative n'est observée, il semble que plus les répondants se trouvent dans une zone à faible niveau de bruit, moins ils sont nombreux à dire que le niveau de bruit est anormal et intolérable.

Sachant que la piste de course est en opération depuis 1964 et qu'il est normal d'y retrouver des activités bruyantes, diriez-vous que le niveau de bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant est ...?

Base : Les répondants pour qui le bruit cause des inconvénients (n=77)

Total (n=77)	55 < niveau bruit <= 60 (n=35)	60 < niveau bruit <= 65 (n=28)	65 < niveau bruit (n=14)
... normal et tolérable	17%	5 (18%)*	2 (14%)*
... anormal et intolérable	80%	23 (82%)*	12 (86%)*
Refus	3%	0	0



Base totale (n=142)

	Total (n=142)	55 < niveau bruit <= 60 (n=69)	60 < niveau bruit <= 65 (n=54)	65 < niveau bruit (n=19)
N'entend pas le bruit, le bruit ne cause pas d'inconvénients ou le bruit est normal et tolérable	55%	58%	57%	7 (37%)*
Le bruit est anormal et intolérable	44%	41%	43%	12 (63%)*
Refus	1%	1%	0%	0

\*Étant donné le petit nombre de répondants, les résultats sont présentés en nombres absolus. Les % sont indiqués à titre indicatif seulement.



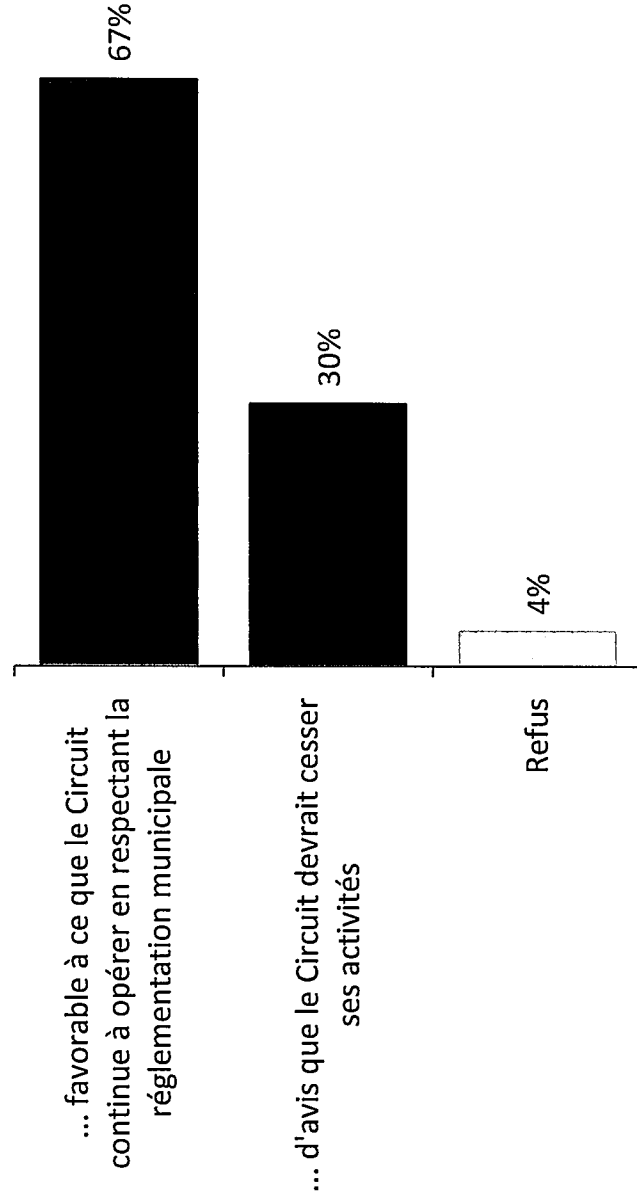
## OPINION QUANT AUX ACTIVITÉS DU CIRCUIT MONT-TREMBLANT

24

Deux tiers (67%) des répondants affirment être favorables à ce que le Circuit Mont-Tremblant continue à opérer s'il respecte la réglementation municipale.

Les opérations du Circuit Mont-Tremblant sont contrôlées par une réglementation municipale limitant le nombre d'événements, les heures, le nombre de voitures en piste et le niveau de bruit pour certains événements. Dans la mesure où cette réglementation est respectée, êtes-vous ... ?

Base : Tous les répondants (n=142)





## OPINION QUANT AUX ACTIVITÉS DU CIRCUIT MONT-TREMBLANT – SELON LES ZONES DE BRUIT

25

Le tableau ci-dessous présente les mêmes résultats que ceux présentés à la page précédente, mais en divisant les répondants par zones de bruit, selon la classification fournie par la firme SNC-Lavalin.

Bien qu'aucune différence statistiquement significative n'est observée, il semble que plus les répondants se trouvent dans une zone à faible niveau de bruit, plus ils sont favorables à ce que le Circuit Mont-Tremblant continue à opérer ses activités. Par exemple, dans la zone de bruit de 55 à 60 dB(A), 71% des répondants sont favorables à ce que le Circuit Mont-Tremblant continue à opérer s'il respecte la réglementation municipale.

Les opérations du Circuit Mont-Tremblant sont contrôlées par une réglementation municipale limitant le nombre d'événements, les heures, le nombre de voitures en piste et le niveau de bruit pour certains événements. Dans la mesure où cette réglementation est respectée, êtes-vous ... ?  
Base : Tous les répondants (n=142)

	Total (n=142)	55 < niveau bruit <= 60 (n=69)	60 < niveau bruit <= 65 (n=54)	65 < niveau bruit (n=19)
... favorable à ce que le Circuit continue à opérer en respectant la réglementation municipale	67%	71%	65%	11 (58%)*
... d'avis que le Circuit devrait cesser ses activités	30%	26%	33%	6 (32%)*
Refus	4%	3%	2%	2 (11%)*

\*Étant donné le petit nombre de répondants, les résultats sont présentés en nombres absolus. Les % sont indiqués à titre indicatif seulement.



**Leger**

RECHERCHE • STRATÉGIE • CONSEIL



## CONCLUSIONS

27

Les résultats de cette étude révèlent que :

- La très grande majorité des répondants connaissaient l'existence du Circuit Mont-Tremblant lorsqu'ils se sont établis dans la région.
- Un peu plus de la moitié des répondants affirment ne pas entendre de bruit provenant des automobiles utilisant la piste du Circuit Mont-Tremblant, que le bruit ne leur cause pas d'inconvénients ou que le niveau de bruit est normal et tolérable.
- La majorité des répondants sont favorables à ce que le Circuit Mont-Tremblant continue à opérer ses activités, en respectant la réglementation municipale.

RECOURS COLLECTIF  
COUR SUPÉRIEURE

---

N°500-06-000614-129

---

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

---

ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE MONT-  
TREMBLANT POUR LA QUALITÉ DE VIE

Demanderesse

- c. -

COURSES AUTOMOBILES MONT-TREMBLANT  
CIRCUIT MONT-TREMBLANT INC.  
ÉVÈNEMENTS 2002-CIRCUIT MONT-TREMBLANT  
INC.  
CIRCUIT MONT-TREMBLANT, SOCIÉTÉ EN  
COMMANDITE, agissant par sa commandité,  
GESTION CIRCUIT MONT-TREMBLANT INC.

Défenderesses

BS0350 n/dos.: 122637-1002

---

DÉFENSE, LISTE DE PIÈCES ET  
PIÈCES D-1 À D-5

---

ORIGINAL

---

Me Caroline Plante (514) 397-3678  
cplante@stikeman.com Fax : 514 397-5437  
STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
1155, boul. René-Lévesque Ouest  
Bureau 4000  
Montréal (Québec) H3B 3V2